

L'annonville

*125 ans
d'histoire
en
harmonie
avec la
région*

cahier spécial
L'annonville

■ ■ Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région ■ ■

Une véritable référence...entre deux coups de ciseaux

□ Terry Beatti est aussi à la tête d'une institution

On est toujours mieux
CHEZ NOUS



• Édifice Champlain •

CHAMPLAIN-LENNOXVILLE
CEGEP

RENSEIGNEMENTS:
564-3651


CHAMPLAIN
CENTRE DE FORMATION COLLEGIALE
COLLEGIAL EDUCATION CENTER

ÉDUCATION AUX ADULTES
SERVICES AUX ENTREPRISES
FORMATION SUR MESURE

554 Ontario, Sherbrooke, Téléphone : 563-9574

Claude PLANTE Lennoxville

Ah, si les murs du salon de coiffure Barbier Beatti, de Lennoxville, pouvaient parler...

Depuis les années 40, ce commerce, de père en fils, de coupe de cheveux en coupe de cheveux, accueille les gens de la communauté. Que de secrets, d'anecdotes, d'histoires («de pêche!») qu'on a pu y entendre...

«Ah! des histoires que les clients ont pu raconter ici?», demande le propriétaire Terry Beatti, en riant. «Il s'en ai trop dit. J'ai beau chercher, je n'en trouve pas qui me reviennent à l'esprit tellement j'en aurais à dire.»

Un salon de barbier. À Lennoxville, bien sûr, on dit le «barber shop». L'histoire du salon Beatti, c'est un peu celle de Lennoxville. Témoin privilégié de l'évolution de cette ville pittoresque, à majorité anglophone, les chaises rembourrées du commerce ont vu s'asseoir plusieurs personnalités de la région.

Il faut remonter aux années 20 pour voir les premières manifestations dans la région de la famille de Thomas Beatti, le père de l'actuel coiffeur. Après 10 ans passés à Cookshire, il déménage à Lennoxville.

En 1945, au terme du conflit mondial, il s'établit au centre-ville pour ouvrir un salon. Trois ans plus tard, il doit déménager, pour ne plus bouger pendant 45 ans.

Ce n'est qu'il a cinq ans, que le commerce doit quitter cet édifice qui est aujourd'hui devenu une maison pour personnes âgées. Il y a près de deux ans, le salon de coiffure passe de l'arrière à l'avant de l'actuelle bâtisse située au 150 de la rue Queen.

Après ses études à une école de coiffure montréalaise («l'institution s'appelait La Brosse. Pas pire pour une école de coiffure!»), un stage en Ontario et plus tard à Sherbrooke, le jeune Terry Beatti installe, en 1967, ses ciseaux et peignes à côté de ceux de son père.

«J'avais quitté le Québec après mes études pour aller travailler en Ontario», dit le coiffeur moustachu tout en coupant les cheveux de l'un de ses clients durant l'entrevue. «Mais je m'ennuyais trop du Québec, je suis venu à Sherbrooke.»

«Je m'ennuyais trop de Lennoxville, je suis revenu ici. J'en suis fier. Je vis bien ici. J'ai une bonne clientèle. L'Université Bishop's m'amène aussi beaucoup de clients.»

«Je suis pompier volontaire depuis 1967. C'est pour moi une façon de re-



Téléphoto, Claude Croisetière

Coiffeur bien connu à Lennoxville, Terry Beatti peut vous dresser l'histoire de son commerce aussi facilement qu'une coupe de cheveux!

mettre à la communauté l'encouragement qu'elle m'accorde en venant ici à mon commerce.»

Un salon de coiffure qui s'est incrusté de la sorte dans son patelin ne peut faire autrement que devenir «la» place en ville pour avoir les dernières nouvelles.

Avec le temps, le Barbier Beatti est devenu «un véritable centre d'information», lance le coiffeur avec, évidemment, un lourd accent anglophone. Beaucoup de gens savent qu'ils peuvent trouver l'information désirée sur ce qui se passe.»

«À l'occasion, quand on ne peut trouver l'information à l'Hôtel de Ville, on fait appel à moi. Il y a aussi souvent les anciens résidents de Lennoxville, des jeunes qui ont quitté après leurs études, qui arrêtent ici pour s'informer sur que sont devenus les gens qu'ils côtoyaient avant leur départ.»

Quatre générations

M. Beatti se souvient d'avoir dans le passé coupé les cheveux de quatre générations d'une même famille. «Actuellement, j'ai deux familles de clients dont les trois générations viennent ici. Mon père a souvent eu l'occasion de faire affaires avec des familles de quatre générations.»

M. Beatti a deux enfants. Personne ne prévoit pas devenir coiffeur, ajoutait-il.

Enfin, on aurait pu le croire, mais il est très peu souvent question de politique à l'intérieur des discussions des clients du commerce. «Non, pas de politique, dit le propriétaire. Peut-être un peu plus durant le référendum, mais pas beaucoup.»

«Je désire que mon salon soit un endroit où les gens oublient leurs problèmes. J'aime qu'ils aient du plaisir. On entend plus souvent parler de sport, de football... et de pêche!»

■ ■ *Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région* ■ ■

Se développer tout en protégeant les acquis

□ Le maire David Price refuse de sacrifier l'âme de la ville et son statut bilingue

Gilles FISETTE

Lennoxville

Lennoxville est bâti sur du roc. Quand vient le temps d'ouvrir une rue ou de construire une maison, les travaux sont un peu plus long et un peu plus coûteux qu'ailleurs.

Lennoxville a un territoire somme toute restreint. Les espaces pour de grands développements résidentiels, commerciaux ou industriels sont comptés.

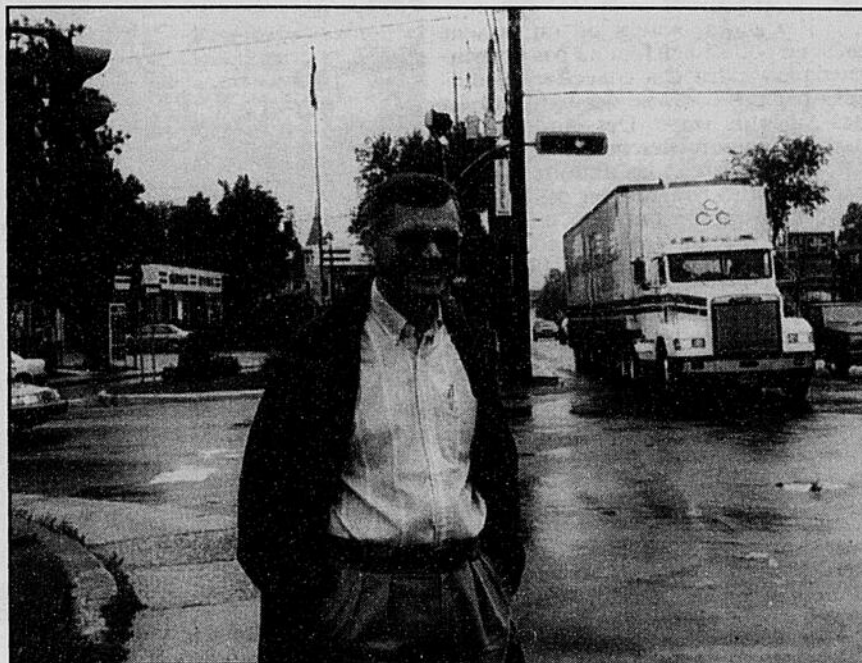
Voilà deux facteurs qui expliquent pourquoi cette ville située à la porte est de Sherbrooke ne connaîtra sans doute jamais de grand boom économique et ne rêve pas non plus à l'arrivée d'une grande entreprise-messie qui entraînerait dans son sillon travailleurs et argent.

Et ça tombe bien. Lennoxville est peuplée de Lennoxvillois, des gens qui ont choisi de s'y établir parce qu'ils y aiment l'esprit communautaire. Ils se plaisent dans une ville qui garde sa dimension humaine et où chacun conserve l'impression d'avoir son mot à dire.

Mais, explique le maire, David Price, il ne faut pas penser que Lennoxville veut arrêter de grandir. Au contraire. On sait bien que celui qui s'arrête, commence à reculer. On veut donc avancer mais on essaie de le faire sans à-coups, de façon harmonieuse, en cherchant à préserver l'âme de cette ville. A préserver aussi son «caractère distinct» (un peu plus de soixante pour cent de la population est anglophone).

«Il ne faudrait pas tomber sous la barre des 50 pour cent car nous perdriions alors notre statut de ville bilingue et les services qui s'y rattachent... Pour cela, il faut trouver le moyen de garder nos jeunes, leur offrir la possibilité de faire carrière sur place... Mon fils a fait un bac en sciences environnementales et un autre en planification urbaine. Il est à Toronto. Lennoxville n'a pas grand job à lui offrir...»

Fort d'une telle approche des choses, Lennoxville nourrit naturellement une vision régionale du développement économique. Et adhère sans remord à la SDERS, la Société de développe-



«On sait que Lennoxville continuera de se développer si la région se développe», reconnaît le maire David Price.

ment économique de la région sherbrookoise.

«On sait que Lennoxville continuera de se développer si la région se développe. Nous savons que si des entreprises s'implantent dans le parc industriel de Sherbrooke, des gens viendront s'établir ici à cause de nos caractéristiques...», a souligné M. Price en rappelant que sa ville abrite déjà des entreprises qui affichent de belles performances et qui sont en constante progression. On peut penser à Tamis CAE, un fabricant de tamis pour l'industrie des pâtes et papier (178 emplois); à Shermag, l'usine de meubles (90 emplois); à Papiers Scott, un fabricant de papier hygiénique et d'essuie-tout (60 emplois); à Pro-Par, une entreprise de fabrication de réservoirs pour entreposage (42 emplois); etc.

Lennoxville compte environ 4200 résidents permanents. Durant l'année scolaire, le Collège Champlain et, surtout, l'Université Bishop y amènent en-

viron 4000 jeunes. La population passe du simple au double, de septembre à mai.

«Ça aussi on doit en tenir compte. Les deux groupes vivent en harmonie. Nous avons d'ailleurs des liens très étroits avec la direction de l'université et si un problème se présentait, nous pourrions en discuter rapidement...»


Le maire

David Price n'est pas né à Lennoxville bien qu'il semble en épouser parfaitement le moule. Cet homme est originaire de Sherbrooke. Il est issu d'une vieille famille sherbrookoise. Son grand-père a dirigé une usine qui fabriquait des wagons de chemin de fer. Son père était entrepreneur en électricité depuis 1927. La voie des affaires lui semblait donc largement ouverte.

C'est en 1968 qu'il a choisi de s'établir à Lennoxville - la même année que sa Riviera, l'une des vieilles automobiles

de sa collection qui renferme aussi une Impala 1955.

«J'étais très impliqué dans le Club Optimiste. Le club a assumé plusieurs projets dans la ville. On a bâti la piscine, des parcs, etc. Lennoxville s'est toujours développée grâce au bénévolat. Mais je voyais qu'il y avait un manque de contact entre les bénévoles et les élus, Avec Robert Downey, on a formé la Chambre de commerce mais on savait qu'il n'y avait pas de meilleure place pour favoriser ce rapprochement que le conseil de ville. C'est dans cet esprit que je me suis présenté comme conseiller et que j'ai été élu en 1989. Je visais remplir deux mandats avant de me présenter à la mairie. Mais les circonstances ont fait en sorte que cela s'est réalisé plus rapidement, en 1994... Je ne m'en plains pas...»




construction

Richard Quirion

construction - rénovation - résidentiel

- Entrepreneur général
- Construction, rénovation résidentielle



- Accrédité ACO
- Licence Régie du bâtiment
- Accrédité au Programme Rénove

Satisfaction garantie

TÉL.: (819) 822-0304



FERME WERA

ENR.

LA SAISON DES FRAISES APPROCHE!

Tomates et autres légumes août/septembre

Auto-cueillette

Richard et Yvonne Wera
Propriétaires

3900, route 143
Lennoxville

(819) 562-5938

20233

17244

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Uplands: un voyage au coeur du patrimoine

Gilles DALLAIRE Lennoxville

Perdre son temps, s'amuser à des riens, flâner, c'est cela musarder. C'est ce qu'on a instincti-

vement le goût de faire aussitôt qu'on a franchi le seuil du Musée Uplands, comme si la vaste maison qui l'abrite, une maison plus que centenaire accrochée au flanc d'une colline abrupte qui domine le quartier des affaires de Len-

noxville, lançait à ses visiteurs une invitation à peine déguisée à la flânerie au milieu de souvenirs d'une époque révolue.

Il y a des musées où on se sent presque poussé à défiler au pas de gymnastique devant des collections protégées par des cordons, des barrières ou des cages de verre. Des cordons, des barrières, on en chercherait en vain au Musée Uplands et les armoires vitrées patiemment ouvragées par des artisans anonymes pour qui le temps ne comptait pas mettent les collections qu'elles abritent en valeur bien plus qu'elles ne les gardent.

Il y a un motif à cela: la directrice du Musée Uplands, Margaret Brand, et la petite équipe de bénévoles qui l'épaulent ont voulu que chaque visiteur se sente chez lui dans l'immense résidence construite en 1862 par un fermier à l'aise, Barney Paddon, sans doute sur le modèle d'une maison dont il avait été propriétaire en Angleterre. Rien n'a été ménagé pour qu'une fois entre ses murs il ait l'impression que ses occupants sont sortis faire leurs courses ou qu'ils prennent le frais dans le vaste parc planté d'arbres centenaires qui l'entoure et qu'ils vont bientôt rentrer.

Pas d'encombrement ni dans la salle à manger, ni dans la salle de séjour, ni dans la bibliothèque qui occupent le



Photo La Tribune, Gilles Dallaire
Un immense parc ombragé par des arbres plus que centenaires entoure le Musée Uplands.



Photo La Tribune, Gilles Dallaire
La directrice du Musée Uplands, Margaret Brand.

les installations électriques
Duplessis inc.

- Alarme
- Téléphonie
- Fibre optique



VOX

Michel Beauvais, prop.

251, rue Queen, Lennoxville
569-9001

19358

Félicitations pour vos 125 ans d'histoire!

BANQUE
CIBC

Germain Belisle
Directeur

Centre de services
aux entreprises
(Sherbrooke)

Partenaire
dans la réussite!

Ginette Grenier
Coiffure LENNOX
85 Oxford # 102
Lennoxville, QC
(819) 565-0916

19670



Pour de plus amples renseignements, communiquez avec

Bureau d'admission :
Tél : (819) 566-0227
Télécopieur : (819) 822-8917
• CÉ : bcs-admn@login.net

BCS, PLUS QU'UN SUCCÈS

Ce que les gens de BCS ont fait pour nous, c'est qu'ils ont accueilli nos cinq filles, toutes plus différentes les unes que les autres, et qu'ils leur ont transmis le message suivant : soyez vous-même, apprenez à vous connaître et appliquez-vous à la réussite. Tout simplement. Et ce fut un succès. Ce succès nous le devons aux gens responsables et dévoués qui se sont occupés de nos filles, à des enseignants et enseignantes exigeants et à tout un choix d'activités al-

lant des sports jusqu'au service communautaire. L'étude leur réussissait et nous recherchions l'excellence. Comme parents, nous avons été très satisfaits de BCS et ce qui compte encore plus, c'est que nos filles y ont été très heureuses.

David Johnston
Ancien recteur de l'Université McGill

Sharon Johnston
Chercheuse en réadaptation

BISHOP'S COLLEGE SCHOOL

Pensionnat et demi-pensionnat mixte de niveau secondaire, Lennoxville, Québec, Canada
J1M 1Z8

19365

rez-de-chaussée et dont le mobilier sobre et de bon goût, solide comme on savait le faire il y a un siècle, est disposé pour se laisser admirer sans gêner le va-et-vient des visiteurs. Pas d'encombrement non plus à l'étage où une chambre, meublée comme on meublait les chambres des maisons cosues à l'apogée du règne de la reine Victoria, attire le visiteur comme un aimant. Dans cette chambre où le jour entre à pleines fenêtres, des photographies d'époque

accrochées de place en place aux murs font revivre quelques épisodes de la petite histoire de Lennoxville et montrent des coins enchanteurs de cette petite ville tranquille où les aiguilles de l'horloge du temps semblent avoir arrêté leur course.

Aux autres pièces de la maison où Barney Paddon et les membres de sa famille ont vécu pendant plusieurs années et qui a ensuite abrité la famille Scarth puis, de

Suite en page 5

La Tribune

Ce cahier est une réalisation conjointe des services de la publicité et de la rédaction.

Coordination à la publicité
Alain Leclerc

Coordination à la rédaction
Stéphane Lavallée
Maurice Cloutier

Journalistes
Gilles Dallaire
Gilles Fisette
Claude Plante
Michel Rondeau
Pierre Saint-Jacques

Mise en page
Claude Pelletier

La Tribune,
1950 rue roy
Sherbrooke,
J1K 2X8
819-564-5450

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région



Suite de la page 4

1919 à 1987, la famille Speid, la Société d'histoire et du musée de Lennoxville-Ascot a donné une mission éducative. Aux murs sont accrochées des cartes géographiques dont un examen attentif permet de se rendre compte que l'Estrie était un territoire dont l'occupation était relativement jeune au milieu du XIXe siècle. D'autres cartes montrent les coins de l'Estrie et de la Nouvelle-Angleterre que fréquentaient jadis des chasseurs, des pêcheurs et des guerriers amérindiens.

«Deux rivières empruntées pendant des siècles et des siècles par les Amérindiens, la rivière Massawippi et la rivière Saint-François, se rencontrent à Lennoxville. C'est pour cette raison que les fouilles archéologiques faites depuis le milieu des années 1960 dans le voisinage de leur confluent ont permis de trouver des pointes de flèche, des éclats de silex, des outils primitifs et même une poterie vieille de 2000 ans qui est conservée au Musée du Québec», souligne Margaret Brand qui révèle qu'il n'y a pas très longtemps un éclat de pierre sans doute destiné à être fixé à la hampe d'un javelot ou d'une arme de jet a aussi été trouvé près de l'endroit où les eaux de la rivière Massawippi se marient avec celles de la rivière Saint-François.

Il ne faut donc pas s'étonner que l'héritage amérindien de Lennoxville soit tout particulièrement mis en valeur par le Musée Uplands où, dans trois des chambres de l'étage, le visiteur peut admirer tout à loisir nombre d'objets, vieux de plusieurs siècles, à en juger par leur facture, qui ont permis à des Amérindiens ingénieux de survivre à l'hostilité d'une nature implacable.

«Nous recevons assez fréquemment des groupes de jeunes étudiants. Il n'y en a pas qui ne partent pas ravis d'avoir appris comment chassaient et pêchaient les Amérindiens, comment ils vivaient aussi», souligne Margaret Brand.

En plus de montrer à ses visiteurs le cadre de vie d'une famille à l'aise de la deuxième moitié du XIXe siècle et de leur ouvrir la porte de la lointaine époque où la rivière Massawippi et la rivière Saint-François transportaient des Amérindiens vers leurs territoires de chasse et de pêche, le Musée Uplands joue un rôle de première importance dans la vie communautaire de Lennoxville et nombre d'associations et d'organismes en ont fait tout naturellement le lieu de

leurs rencontres.

«Comme au temps où les Paddon, les Scarth et les Speid l'habitaient, la maison grouille de vie», de souligner Margaret Brand.

SCIES à chaîne
CLAUDE CARIER
À 20 MINUTES DE SHERBROOKE

SUPER PROMOTION

TRACTEUR
STIGA

Encore quelques modèles 1995

TRACTEUR
COLUMBIA

COLUMBIA
GARANTIE
3 ANS

COLUMBIA
Des gens de service!

FINANCEMENT	6,9%	24 mois
D'INTÉRÊT	8,9%	36 mois

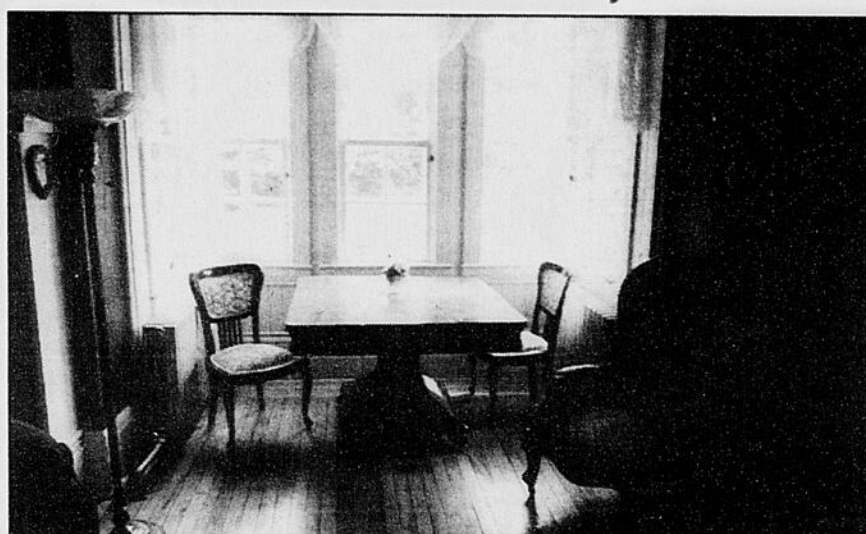
12 VERSEMENTS COLUMBIA FRAPPE FORT

TRANSPORT GRATUIT

45, rue Craig, Cookshire
875-3847, 875-5649

Photo La Tribune,
Gilles Dallaire

Ces images décrivent bien dans quelle époque le visiteur se retrouve en arpentant les pièces du Musée Uplands.



Journée de l'Amitié

organisée par la
Ville de Lennoxville

SAMEDI

15 JUIN
1996

DIVERTISSEMENTS CONTINUELS

SAMEDI 15 JUIN

7 h 30 Déjeuner
à 10 h 30 Eglise Unie (United Church)

8 h 00 Vente de garage
à 14 h 00 Eglise St-Antoine

10 h 00 Artisanat
à 16 h 00 École St-Antoine

10 h 00 Exposition de trains
modèles réduits
Centre communautaire

10 h 00 Exposition d'un train de chemin
de fer St-Laurent et Hudson
Rue Collège
(Usine Scott Paper)

10 h 00 Maître sculpteur sur bois
à 16 h 00 Boutique Homestead

11 h 00 Parade
Centre-ville

12 h 15 Défilé de mode
Parc Centennial

14 h 00 Démonstration d'habileté
de chiens
Terrain de jeux à L.E.S.

12 h 00 Activités pour enfants
à 17 h 30 Parc Centennial
Musée Uplands
Visite libre
(encan silencieux 12 h 30 - 16 h 00)

17 h 00 BBQ des pompiers
à 19 h 30 Caserne des pompiers

18 h 00 Tours de mongolfière
Parc Optimiste

18 h 00 Danse pour les jeunes
à 22 h 00 Parc Centennial

21 h 30 Feux d'artifices
Parc Optimiste

DIMANCHE 16 JUIN

8 h 00 à 11 h 00
Déjeuner des pompiers
Caserne des pompiers

9 h 00 à 16 h 00
Exposition de trains modè-
les réduits
Centre communautaire

9 h 00 à 16 h 00
Exposition d'un train de la
compagnie de chemin de
fer St-Laurent et Hudson
Rue Collège
(Usine Scott Paper)

Rafrâichissements sur place.

INFORMATION : 569-1179 / 569-9388

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

La Journée de l'Amitié: pour tisser des liens

Claude PLANTE

Lennoxville

À Lennoxville, on fait les choses en grand. Remarquez, quand on a 125 ans, une histoire fleurissante, des gens dévoués comme on n'en voit peu souvent, les festivités de longue haleine ne font pas peur. En plus de ces festivités, Lennoxville baigne cette fin de semaine dans l'atmosphère de la Journée de l'Amitié.

«C'est une année assez pleine», accorde Mme Muriel Brand, présidente à la fois des festivités du 125e et de la Journée de l'Amitié en plus d'être conseillère municipale. «La Journée le sera aussi.»

Les gens des comités ont pris la bonne habitude de ne pas s'éterniser dans les réunions à n'en plus finir. «Nos bénévoles sont efficaces. Prenez, pour la Journée de l'Amitié, seulement deux

ou trois réunions préparatoires sont nécessaires. Pour nous, ce qu'il faut, c'est moins de parole et plus d'actions», lance-t-elle.

La Journée de l'Amitié est une fête qui remplace en quelque sorte les festivités de la Saint-Jean-Baptiste et du Canada à Lennoxville.

Les activités de la 7e édition Journée de l'Amitié débiteront à bonne heure samedi par un déjeuner. Viendront ensuite une vente de garage, un parade, un défilé de mode, des expositions, des tours de montgolfière, etc.

Nouveauté, les visiteurs pourront admirer un véritable train d'autrefois grande nature. À l'engin d'acier seront attachés quelques wagons, eux aussi à visiter. Pendant ce temps, à la boutique Homestead, un maître sculpteur fera une démonstration de son savoir-faire.

Le Journée de l'Amitié, devenue «une véritable tradition» avec les années, se déroulera dans les faits sur deux jours. Le lendemain, il sera toujours possible de visiter le train et des modèles réduits.

«C'est beaucoup de travail pour l'organisation d'une seule journée, admet la gentille dame. Et il faut toujours offrir des nouveautés à chaque année.»

«Une chance que c'est toujours facile de trouver des bénévoles. Je dirais qu'il y en a toujours plus à chaque année. Notre Journée de l'Amitié attire aussi davantage de visiteurs, des gens de partout dans la région.»

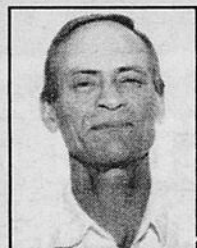
Et ça ne s'arrête pas là. Continuent les festivités du 125e.

Pendant les mois de mai, juin, juillet et août, au musée Uplands, on tient une exposition de photos anciennes prises à Lennoxville. En octobre, on prévoit d'ailleurs lancer un livre photographique sur les 125 ans de Lennoxville (un deuxième ouvrage historique).

Toujours en automne, on présente une pièce de théâtre historique. «Présentement, deux étudiantes de l'Université Bishop's font la recherche là-dessus, complète Mme Brand. Elles prévoient que la pièce se déroulera dans un magasin général. Les personnages interviendront en rappelant l'histoire de Lennox. Ça promet d'être intéressant.»



Téléphoto, Claude Poulin
Présidente des fêtes du 125e de Lennoxville et aussi présidente de la Journée de l'Amitié, Mme Muriel Brand, qui est en plus conseillère municipale de la Ville, explique la nature de ces activités spéciales.



RUSS MARLOW

SERVICE G.L. PARADIS INC.

Bienvenue à bord!

Russell Marlow, qui a plusieurs années d'expérience, dans la région de Lennoxville, a maintenant joint notre équipe pour vous servir, nos nouveaux et anciens clients, avec courtoisie et professionnalisme.

- MISE AU POINT ET RÉPARATIONS GÉNÉRALES
- TUNE-UP • SOUDURE
- DÉMARRAGE D'AUTO • ANTIROUILLE
- VÉRIFICATION ÉLECTRONIQUE



REMORQUAGE 24 HRES

TÉL.: 562-8272

56 QUEEN ST. LENNOXVILLE, QUÉ.



Entreprise d'ici

La Tribune

Sherbrooke

1996

ÉDITION
SPECIALE

Publireportage

Équipement B. Morin et New Holland : — une association profitable —

Des entreprises de Lennoxville ayant une histoire, Équipement B. Morin est sans doute celle qui aura, au fil des quarante dernières années, su reconnaître son appartenance à la communauté. En fait, l'entreprise, malgré ses importantes croissances annuelles, est toujours demeurée au 301 de la rue Queen à Lennoxville.

«Nous sommes toujours restés au même endroit; nous préférons agrandir», affirme Serge Godbout, associé avec Jean-Guy Morin, Robert Morin et Mario Morin de l'entreprise de service de vente et de réparation de

machineries agricoles et industrielles.

Fondée en février 1957, l'entreprise était alors spécialisée dans la vente et la réparation de scies mécaniques et de tondeuses. C'est en 1961 que l'entreprise réoriente ses activités et se tourne vers la machinerie agricole avec la bannière «Ford-Motor». Cette dernière est aujourd'hui mieux connue sous le nom de New Holland. «Lorsque Ford a acheté New Holland, les dirigeants ont préféré conserver le nom de New Holland car il avait une excellente réputation. Encore aujourd'hui, ce nom



Les nouvelles séries 35 et 60 de New Holland sont offertes en exclusivité chez Équipement B. Morin inc. de Lennoxville.

est la référence pour tous bons agriculteurs», d'expliquer M. Godbout.

En 1975, l'entreprise fait construire une aire d'entrepôt de 4 600 pi ca. Son expansion se poursuit en 1982 par l'acquisition d'un terrain adjacent à l'entreprise. Par la suite, Équipement B. Morin connaît en 1987 sa meilleure année grâce, entre autre, à la formation de la nouvelle série d'équipement de ferme New Holland de Ford. En fait, il connaît un essor de ses ventes de 52 % en 1988 et se doit, à nouveau, de faire un nouvel agrandissement. L'année 1989 s'est

alors voulu la plus importante pour l'entreprise, battant pour une troisième année consécutive les records de vente.

À nouveau cette année, l'entreprise ayant remporté lors des cinq dernières années le prix décerné par New Holland pour le meilleur service offert aux clients se doit d'agrandir; cette fois, 2 500 pi ca. seront rajoutés. «Le service au client est quelque chose qui nous tient à coeur. Nos 15 employés offrent vraiment un service impeccable.»

Pour vos besoins en petite ou grosse machinerie, un seul nom à retenir : Équipement B. Morin.



ÉQUIPEMENT B. MORIN INC.

301, rue Queen
Lennoxville, Québec
Tél. : (819) 569-9611 • Téléc. : (819) 822-1090



Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Des festivités sobres mais touchantes

Gilles DALLAIRE

Lennoxville

Passés de spectacles à grand déploiement, pas de chars allégoriques luxueusement décorés, pas de feux d'artifice ruineux, pas d'invités de prestige amenés à grands frais non plus pour souligner les 125 ans de Lennoxville.

Plutôt que de miser sur le clinquant, le comité organisateur des fêtes qui accompagnent l'anniversaire a misé sur la sobriété et sur l'authenticité. À des activités qui font écarquiller les yeux pendant qu'elles se déroulent mais sont oubliées sitôt que l'assistance se disperse, il a préféré des activités qui invitent à la participation et qui laissent à qui prend y part ou en est témoin une petite pointe de nostalgie longtemps après la tombée du rideau.

Les activités liées à la célébration de l'anniversaire qui se sont déroulées jusqu'à présent étaient à cette enseigne et celles qui se dérouleront d'ici à la fin de l'année le seront elles aussi.

Il y a eu, le 21 janvier, l'ouverture officielle de l'édifice Amédée-Beaudoin qui loge le Centre communautaire et la caserne des pompiers et la visite de l'édifice Tom-Bozer qui abrite le service municipal des travaux publics. Il y a eu, le 10 février, la journée familiale entièrement consacrée au ski de fond et à la glissade dont le terrain du club de golf Vieux Lennoxville a été le théâtre. Il y a eu, le 23 février, la remise de distinctions aux résidents de Lennoxville dont les réalisations ont été jugées exceptionnelles. Il y a eu, le 9 mars, au Centre communautaire, un concert de musique irlandaise. Il y a eu une réception en l'honneur des bénévoles le 24 avril. Il y a eu, enfin, le 25 mai, à l'Université Bishop's, un concert apprécié des harmonies de l'Estrie.

Les activités qui s'en viennent sont du même cru à commencer par la Journée de l'amitié, une rencontre qui vise à rapprocher les résidents de tous les

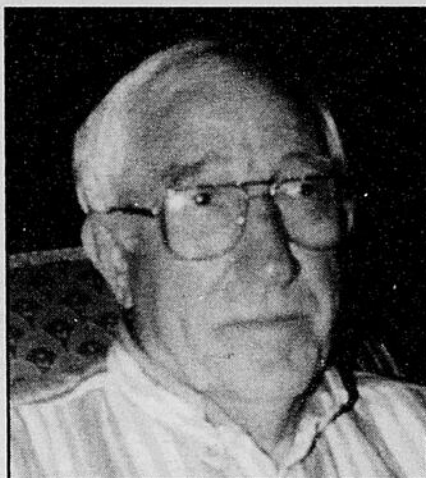


Photo La Tribune, par Gilles Dallaire
Charles A. Kobelt, président de la Société d'histoire et du musée de Lennoxville-Ascot.

quartiers et de toutes les origines dont le centre-ville sera le théâtre demain.

Le 21, le 22 et le 23 juin, la fête se transportera au parc Optimiste et au parc D'Arcy-Bennett où sera disputé le championnat provincial de baseball mineur et, le 19 juillet, au club de golf Vieux Lennoxville où un tournoi parrainé par le maire David Price sera disputé. Un concours d'obéissance de

chiens bergers se déroulera en plein air à l'Université Bishop's le 27 et le 28 juillet et, le 8 août, une exposition de fleurs donnera une allure de jardin botanique au parc Centennial.

On ne s'arrêtera pas en si bonne route. Le 24 août, un concert sera donné au kiosque à musique de l'Université Bishop's et une exposition de court-pointes sera présentée le 6 et le 7 septembre à l'église Saint-George. Un tournoi extérieur de basketball à trois contre trois sera disputé à l'école Lennoxville Elementary le 7 et 8 septembre et, du 7 au 15 septembre, un tournoi de tennis en doubles accaparera les courts du parc Centennial et de l'Université Bishop's.

Octobre sera témoin du Festival de la moisson et de la présentation d'une pièce de théâtre soulignant les 125 ans de Lennoxville, novembre, d'un bonspiel parrainé par le maire David Price qui sera disputé sur la glace du Club de curling de Lennoxville.

Le rideau tombera en décembre avec la présentation du Festival du sapin de Noël au Centre communautaire Amédée-Beaudoin le 8, de concerts de chants de Noël du 6 au 10 et d'une crèche vivante au Musée Uplands durant les jours qui précéderont Noël.

Les quelques centaines de bénévoles qui auront épaulé, les uns, d'un bout

à l'autre de l'année, les autres, à une ou à plusieurs occasions, la présidente de la commission municipale de la culture, Muriel Brand, le président de la Société d'histoire et du musée de Lennoxville-

Ascot, Charles A. Kobelt, et leurs collaborateurs assidus pourront alors crier avec une fierté légitime: «Mission accomplie!» et se donner rendez-vous dans 25 ans.



La Boutique de fleurs
Vaudry Inc.

Félicitations
pour votre

125^e anniversaire

819-563-7272

49, rue Belvidère
LENNOXVILLE, QC., J1M 1V4



20232

Bonne journée de l'amitié!



La Chambre
de commerce de la
région sherbrookoise

La Journée de l'amitié prouve une fois de plus que le cœur de Lennoxville, c'est sa communauté dynamique et créative!

Le secteur Lennoxville de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise tient à féliciter les nombreux bénévoles qui organisent la Journée de l'amitié.

Merci à tous les gens d'affaires qui assurent une présence dans l'organisation, et en particulier les entreprises suivantes :

Caisse populaire de Lennoxville
Boutique Homestead
Fleuriste Lennoxville
Régistre international des étoiles
Ferme Wera
Transvision Cookshire
Ferme Beaulieu

Surveillez bien notre char allégorique
«Un Noël d'Antan» dans le défilé.
Visitez les kiosques à l'école Saint-Antoine.
Faites le tour des commerces - nombre d'activités spéciales
y auront lieu pour souligner l'occasion!

IMPRIMERIE MARTINEAU INC.

*De plus en plus
IMPRIMERIE MARTINEAU Inc.*

CEST BIEN PLUS QU'UNE SIMPLE IMPRESSION!

*se taille une place de choix
dans le domaine de l'impression
commerciale et industrielle.*

Douglas A. Page
DIRECTEUR

Doug Fletcher
REPRÉSENTANT

*innove dans la nouvelle technologie
avec l'acquisition d'une presse dans
la famille des rotatives.*

92, Principale Nord
Windsor, Québec
Canada J1S 2C7

Tél.: (819) 569-3636
(819) 845-5488
Fax.: (819) 845-3706

*enclenche le processus pour
l'accréditation de la Norme ISO 9002.*

*vous offre un service et une expertise
à la mesure de vos attentes.*

19795

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

200 ans d'occupation et 125 ans de vie municipale

Gilles DALLAIRE Lennoxville

Le confluent de deux cours d'eau de grand ou de moyen débit a, de tout temps, éveillé l'instinct grégaire.

Ainsi, c'est au confluent de la rivière Magog et de la rivière Saint-François que

Sherbrooke a vu le jour et au confluent du lac Mégantic et de la rivière Chaudière que Lac-Mégantic a prospéré comme c'est à l'endroit où la rivière Magog accueille les eaux du lac Memphrémagog que Magog a grandi.

Il aurait donc été plus qu'étonnant que le confluent de la rivière Saint-François et de la rivière Massawippi n'at-

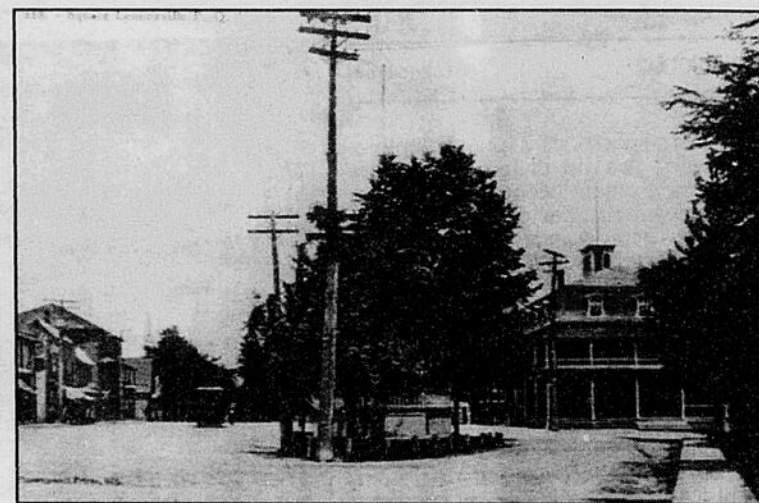
tire pas précocement l'attention d'hommes en quête de repos, de routes d'eau ouvrant l'accès de l'intérieur des terres et même de stabilité.

Qui ont été ces hommes dont l'intérêt a été piqué par la vue du confluent de ces deux rivières? Ils ont d'abord été des Amérindiens en route vers de nouveaux territoires de chasse, de pêche et sans doute de rapine dont des fouilles archéologiques ont confirmé le passage, sans toutefois confirmer leur établissement, il y a au moins 2000 ans. Ils ont ensuite été, voilà 200 ans, des Américains venus surtout du Vermont, du New Hampshire, du Massachusetts et du Connecticut désireux, les uns, de rester fidèles à l'Angleterre au lendemain de la guerre qui venait d'arracher les États-Unis à la tutelle de ce pays, attirés, les autres, par les vastes forêts encore jamais exploitées qui s'étendaient alentour encore plus loin que l'oeil peut porter.

Ceux-là, ils avaient noms Hyatt, Moe, Loomis, Elliot, Warner, Hunting, White, Mallory, Comstock, Moulton, Doolittle, Ingham, des noms qu'on retrouve presque tous aujourd'hui sur les plaques qui identifient les rues de Lennoxville.

Ils ont nommé l'endroit Little Forks, traduisant ainsi littéralement le nom que les Amérindiens lui donnaient depuis on ne sait combien de siècles dans leur langue. Le nom de Lennoxville lui a cependant été donné très tôt après leur établissement comme une réclame publicitaire placée dans le journal The British Colonist and St. Francis Gazette en 1823 par un marchand de chaux en témoignage. Il lui a été donné en mémoire d'un gouverneur en chef de l'Amérique du Nord britannique, Charles Lennox, duc de Richmond, mort quatre ans auparavant de la rage après avoir été mordu par un renard domestiqué alors qu'il allait rendre visite à Peregrine Maitland, lieutenant-gouverneur du Haut-Canada et son gendre.

Les hauteurs qui dominent la vallée où serpentent les rivières Massawippi et Saint-François ont attiré relativement tôt les riches bourgeois de Sherbrooke. Ainsi, dès 1815, William B. Felton, un spéculateur foncier fortuné, y a érigé une luxueuse résidence qu'il a nommée Belvidere, un nom qui sonne familier à Lennoxville. Quant à la vallée elle-même, elle a vu à partir du milieu des années



Le Carré de Lennoxville au début du siècle. Le kiosque pour les spectacles musicaux a été déménagé sur le site de l'Hôtel de ville en 1922. L'électricité a par ailleurs été installée juste avant 1900. Quant au magnifique bâtiment à droite, il a été transformé en église et en presbytère en 1917 à la suite de l'incendie qui a ravagé l'église catholique.



Le vieil hôtel de ville de Lennoxville, qui a précédé le bâtiment actuel, avait été érigé en 1879 et servait aussi d'école au début du siècle.

Suite en page 9

CLÔTURES À NEIGE
SHERBROOKE
SHERBROOKE
SNOW FENCE

Usine
située à Lennoxville
depuis 18 ans
5, rue Mallory
Lennoxville Québec

Bureau administratif

41, chemin Duplessis
Sherbrooke Québec
Tél.: 346-2121
Télé.: 346-7517

19360



coopérative agricole

Pour vous servir: Yannick, Denis, Raymonde

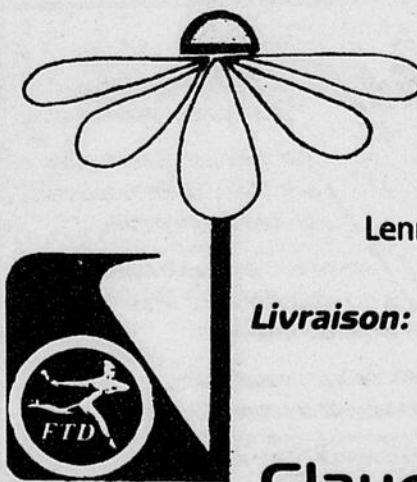
Dans un tout nouveau décor, l'équipe de la Coop de Lennoxville vous attend...

10, rue Collège
LENNOXVILLE
(819)
346-8400



NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
pour les mois de mai, juin et juillet

Du lundi au vendredi 8 h 00 à 17 h 30
Jeudi et vendredi 8 h 00 à 21 h 00
Samedi 8 h 00 à 16 h 00



Fleuriste
Lennoxville enr.

Lennoxville, une ville accueillante et bilingue
où il fait bon travailler!

Livraison: Lennoxville, Sherbrooke, Fleurimont,
Cookshire, Sawyerville, North Hat-
ley, Ayer's Cliff, Waterville,
Compton

Claudette Beaudry, prop.

163, rue Queen, Lennoxville, 564-1441

19330

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Suite de la page 8

1830 son sol où les crues des rivières laissent périodiquement un limon qui les fertilise être occupé par des immigrants venus des quatre coins des Iles britanniques qui y ont pris racine avec la même solidité que ses défricheurs américains. On croit que le premier Canadien-français à s'établir à Lennoxville a été Gabriel Caron qui a commencé à exploiter une ferme le long de la rue maintenant connue sous le nom de St. Francis en 1851. La ferme de Gabriel Caron englobait une île qui porte maintenant le nom d'île Marie et qu'on ne pouvait alors atteindre qu'en traversant la rivière Saint-François à gué.

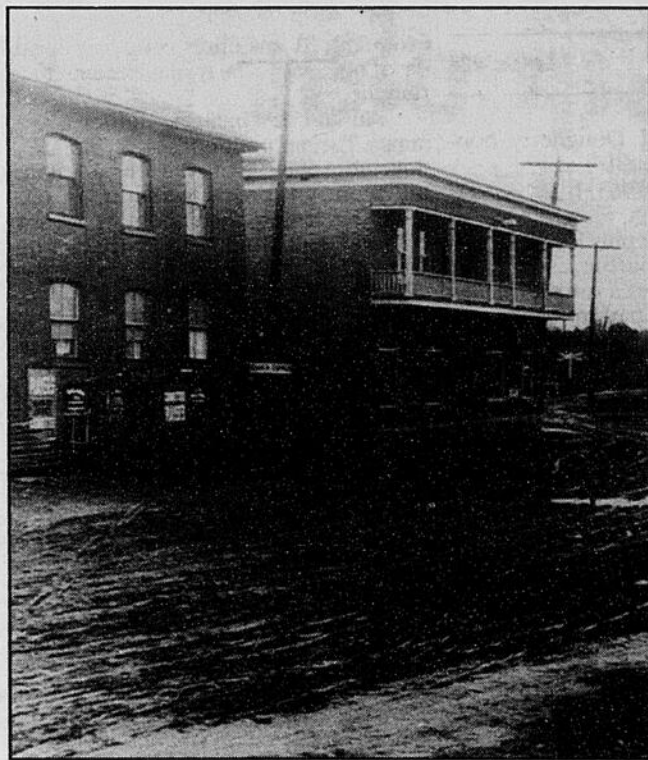
Le peuplement de la vallée a vite fait naître à sa frise un quartier commercial où, dès le milieu du siècle dernier, des forgerons, des selliers, des carrossiers, des ferblantiers, des cordonniers, des quincailliers, des bouchers, des tailleurs, des épiciers ont ouvert boutique.

La création des municipalités par le gouvernement provincial en 1855 a fait de Lennoxville une entité territoriale et administrative distincte de Canton d'Ascot. Les deux municipalités ont cependant partagé le même secrétaire-trésorier jusqu'en 1878, soit sept ans après la création officielle de la municipalité du Village de Lennoxville qui a obtenu un statut de ville en 1920.

Le premier maire de Lennoxville a été Charles Brooks qui a occupé ce poste de 1871 à 1978. Parmi ses 26 successeurs, Cecil W. Dougherty est celui qui a présidé le conseil de ville le plus longtemps. Encore actif à 85 ans, il a été maire de 1967 à 1986 après avoir été conseiller de 1951 à 1961.

Le maire actuel est David Price. Il a été élu en 1993.

Lennoxville a eu 12 secrétaires-trésoriers depuis 1871. L'un d'eux, William W. Baker, a occupé ce poste de 1892 à 1926 et son fils, Reginald, de 1926 à 1956.



Cette prise de vue de la rue Dépôt, qui date de plusieurs décennies, rappellera sûrement bien des souvenirs aux doyens de la communauté.



Lennoxville a été secouée en 1954 par une explosion qui est survenue à l'arrière d'une imprimerie. La déflagration avait attiré bien des badauds.

le GOLDEN LION Pub et Brasserie



2, rue Collège
Lennoxville
Aux lumières à Lennoxville

La première micro brasserie licenciée au Québec

Prenez votre dîner sur une grande terrasse
Lundi au vendredi
11 h 30 à 14 h 00

17 h 30 à 21 h 00
Plats mexicains
Spéciaux à partir de 7⁰⁰\$

19870

La Tablee

du pont couvert

- Souper champêtre (7, 5 et 4 services)
- Groupes (de 6 à 24 personnes)
- Cuisine régionale (et française)
- Apportez votre vin



Votre chef André LaPalme
Réservation
(4 jours à l'avance)

(819) 837-0014
5675, route 147, Millar

19432

NOUVEAU NOUVEAU Clin d'Œil Beauté Enr.

SALON DE COIFFURE ET DE BRONZAGE

GINETTE LEMIEUX

vous recevra pour vous offrir le même service **PERSONNALISÉ** pour un style bien à vous et selon vos goûts pour le respect de votre **PERSONNALITÉ**



(819) 569-9147

164, rue Queen, suite 107
Lennoxville

19377

NOUVEAU

SOINS DE BEAUTÉ

ANTONIA

Soins visage - massage intégré
Soins du dos
Teinture des cils ou sourcils
Manucure
Pédicure

Épilation cire
Épilation à l'électricité
Soins du corps
• Gommage avec douche
• Traitements-minceur disponibles

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

164, Queen, Suite 106, Lennoxville,
8 2 3 - 6 8 8 0

19378

La Tribune, Sherbrooke, jeudi 13 juin 1996

Menuiserie sur commande

Sélection complète de:

- Bois mou
- Bois franc
- Bois franc contreplaqué
- Pin nouveaux
- Merisier
- Érable
- Chêne
- Cerisier
- Frêne

CONSTRUCTION/RÉNOVATION

Besoin de quelque chose de spécial, appelez-nous!

B

LES INDUSTRIES
OWN INC.

28, rue Conley
Lennoxville
(819) 569-9978

20228

59

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Cecil W. Dougherty a laissé un bel héritage à la ville

Gilles DALLAIRE

Lennoxville

«**B**onne fête, M. Dougherty, bonne chance aussi!»
8 novembre 1965. Il est un peu passé 19 h. Depuis 9 h, malgré la neige mêlée de pluie qui, depuis les alentours de midi, s'est abattue sur tout Compton-Frontenac et a transformé les routes en véritables patinoires, on est allé voter en grand nombre dans cet immense comté fédéral mi-rural mi-urbain qui s'étend des portes de Sherbrooke à celles de la Beauce.

Dans son quartier général électoral aménagé dans un sous-sol, au coin des rues Laval et Maisonneuve, à Lac-Mégantic, Cecil W. Dougherty attend, avec une impatience mêlée d'inquiétude et tout en remerciant ses interlocuteurs pour les bons vœux, les résultats du scrutin qui, il ne le sait pas encore mais il souhaite de tout son cœur, va faire du chef du Parti libéral, Pierre Elliott Trudeau, son chef, le premier ministre du Canada.

«Tout pris en compte, cette défaite (le jour de ses 54 ans) est ce qui pouvait m'arriver de mieux. Si j'avais gagné, je serais sans doute mort, et depuis longtemps, à l'heure qu'il est. Quand je commence quelque chose, je le mène à bonne fin, quelles que soient les difficultés que je dois affronter, et, comme il y avait énormément à faire dans Compton-Frontenac, je me serais fait

mourir à la tâche», explique-t-il en

évoquant, 31 ans après coup, cet épisode d'une vie remarquablement bien remplie.

Au lieu de l'inciter à quitter à tout jamais l'arène politique, la défaite du 8 novembre 1965 allait l'inciter à y faire un retour en force à peine un an plus tard. Dès les premiers jours de 1967, il était élu, sans coup férir, maire de Lennoxville, un poste qu'il devait conserver sans interruption 19 ans durant.

«Je n'étais pas en pays inconnu. J'avais été conseiller municipal à Lennoxville de 1951 à 1961. Pendant la plus grande partie de cette période, j'ai été président de la commission de la sécurité publique. J'ai décidé de laisser ma place à un autre quand M. E.W. Gilbey qui était maire à l'époque a refusé de porter de 12000 \$ à 15000 \$ ainsi je l'avais demandé le montant alloué annuellement à la sécurité publique. Je voulais que nos pompiers volontaires reçoivent une formation qui leur permettrait d'intervenir de façon efficace en cas d'incendie majeur mais M. Gilbey et les autres conseillers étaient d'avis qu'ils pouvaient se tirer d'affaire avec la formation qu'ils prenaient sur le tas», explique-t-il.

Quand Cecil W. Dougherty a remplacé A.S. Mitchell et est devenu le vingt-cinquième maire de Lennoxville, la petite ville qu'il allait diriger d'une poigne solide presque jusqu'à la fin de 1985 connaissait une croissance d'une ampleur qu'elle n'avait jamais connue jusque-là et les infrastructures qui, dans certains quartiers, n'avaient à peu près jamais été améliorées depuis leur mise en place commençaient à demander

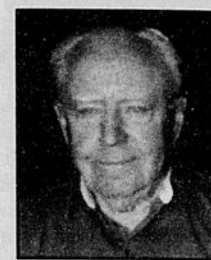
grâce.

«Pendant que j'ai été maire, des améliorations considérables ont été apportées au réseau d'aqueduc et au réseau d'égouts. J'étais d'avis, et mon avis était partagé par tout le conseil, qu'il faut investir pour répondre à la fois aux besoins d'aujourd'hui et aux besoins qui se manifesteront dans un avenir prévisible en tenant compte de la capacité de payer des contribuables. Avec l'aide financière du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial, nous avons investi plusieurs millions de dollars dans l'amélioration et dans l'extension de nos infrastructures sans jamais perdre ces deux préoccupations de vue. Grâce à nous, grâce aussi à ceux qui nous ont remplacés, Lennoxville dispose aujourd'hui d'infrastructures modernes capables de répondre à ses besoins d'aujourd'hui et à ceux de demain sans que ses contribuables soient écrasés par les taxes», souligne Cecil W. Dougherty qui avoue être tout particulièrement fier d'avoir convaincu ses concitoyens de la nécessité de faire traiter les eaux usées de Lennoxville à l'usine d'épuration de Sherbrooke.

Il ajoute à ce propos qu'il a toujours trouvé une oreille très attentive chez les députés avec qui il a transigé, à quelque parti politique qu'ils aient appartenu, et qu'il ne garde que d'excellents souvenirs de Raynald Fréchette, de Gérard Déziel, de Réal Rancourt et de Monique Gagnon-Tremblay.

Un autre de ses motifs de fierté, et non le moindre, c'est d'avoir contribué à l'amélioration des relations que ses concitoyens de langue anglaise et de langue française entretiennent entre eux.

«J'ai été le premier maire bilingue de Lennoxville et j'ai toujours voulu que mes concitoyens puissent transiger dans leur langue maternelle avec moi, avec les autres membres du conseil et avec les employés municipaux. Je crois que les efforts que j'ai déployés dans ce but ont été bien perçus et qu'ils ont entraîné une ouverture des esprits qui fait de Lennoxville une petite ville où l'intolérance est à peu près inconnue», fait-il remarquer.



Cecil W. Dougherty



Beauté Élegance

- ESTHÉTIQUE
- MAQUILLAGE PERMANENT ET SEMI-PERMANENT
- COULEUR (votre gamme de couleurs selon votre saison)
- STYLE (votre style vestimentaire selon votre silhouette)

112-A, rue Queen
Lennoxville (Voisin du McDonald)
(819) 346-1328

18760

Cet été, Racing
c'est 100% coton

Venez voir notre vaste gamme de vêtements de golf et d'été 100% coton.

BOUTIQUE
Lainages Écossais



1446, rue Wellington SUD 821-2492

18660

TAPIS
TS STEVE
CARPETS

Installation commerciale et résidentielle

- Tapis • Bois franc • Céramique
- Prélard • Stores de tous genres



The ROADSTER SERIES



Remorques légères construites pour autos et motos de 3 et 4 cylindres
Couche de 4 à 6 personnes

11, rue Queen, Lennoxville (819) 566-7974

18660

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Une ville enveloppée par la prière

Gilles DALLAIRE

Lennoxville

Il pleut à verse quand, le 1er juillet 1920, deux religieux membres de l'Ordre des Franciscains missionnaires s'installent dans une immense résidence construite en retrait de la rue Queen, à Lennoxville, que Pierre Gervais, un résidant de Sherbrooke, vient tout juste d'acheter d'Alex Ames.

Ils ont été envoyés par le père Jean-Joseph Deguire, commissaire provincial de leur congrégation, pour ouvrir un monastère dans le diocèse de Sherbrooke.

La construction du monastère commence à l'automne et lorsque, le 8 septembre 1922, il ouvre ses portes, il abrite déjà neuf membres de l'ordre fondé au XIIIe siècle par saint François d'Assise et neuf postulants qui partagent leurs journées entre la prière, le travail et l'étude.

Neuf ans plus tard, une cinquantaine de religieux dont les uns font de la prédication pendant que les autres visitent les paroisses du diocèse et recueillent les dons essentiels à la survie de la congrégation y vivent.

Quand, en août 1964, la formation des postulants est assumée entièrement par le monastère ouvert à Québec au siècle dernier, il aura formé 409 novices dont 294 ont été élevés à la prêtrise.

Ses derniers occupants l'ont quitté récemment, à quelques mois seulement du 75e anniversaire de la pose de sa pierre angulaire, mais sa présence, à la fois majestueuse et austère, au sommet de la colline où ses fondateurs ont choisi de le construire rappelle qu'il a été le foyer d'une vie spirituelle intense.

Un autre ordre, contemplatif, lui, qui suit la règle édictée par sainte Claire d'Assise sur le modèle de celle qu'avait conçue le fondateur de l'Ordre des Franciscains missionnaires, la congrégation des Pauvres Clarisses, a un monastère à Lennoxville, en retrait de

la rue Queen lui aussi.

Il a ouvert ses portes à la fin de 1952. Derrière ses murs, une quinzaine de religieuses vivant principalement de dons et de la vente de menus travaux d'artisanat consacrent leurs journées à la prière et à la méditation.

Tout à côté du monastère maintenant inoccupé de l'Ordre des Franciscains missionnaires se dresse l'imposante maison-mère de la congrégation des Soeurs missionnaires de Notre Dame des Anges.

Cette congrégation qui a obtenu sa reconnaissance canonique le 7 septembre 1922 a vu le jour à Lennoxville à la suite de démarches entreprises par une religieuse, missionnaire en Extrême-Orient, Anne-Marie Gervais. Cette jeune dont le père, Pierre Gervais, a fourni

à l'Ordre des Franciscains missionnaires son premier pied-à-terre estrien en 1920 avait ouvert, trois ans plus tôt, rue Church, pour une jeune postulante chinoise un noviciat dans un presbytère, vacant depuis l'incendie de l'église catholique construite en bordure de cette rue, dont son père lui avait fait don.

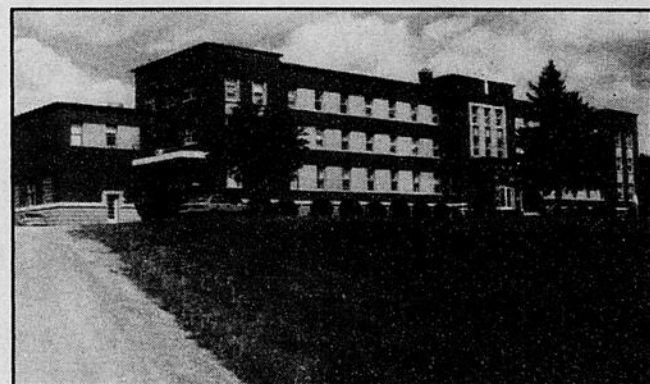
Anne-Marie Gervais qui a pris le nom de Mère Marie du Sacré-Coeur a dirigé la congrégation jusqu'à son décès survenu 1979. Elle a pu la voir emménager dans sa nouvelle maison-mère en 1952 et voir aussi partir vers les missions de la Chine, du Japon, du Pérou, du Brésil, de l'Afrique et de Tahiti plus de 250 religieuses formées pour instruire les catéchistes, oeuvrer dans les hôpitaux et les léproseries, visiter prisonniers et malades et préparer leur relève.

Un autre ordre missionnaire, la Société des Pères blancs d'Afrique fondée en 1868

par l'archevêque d'Algers, le cardinal Charles Lavignerie, a un pied-à-terre à Lennoxville, tout au bout d'une rue nommée à la mémoire de son fondateur.

Le scholasticat qu'il y a

ouvert en 1955 est maintenant devenu un centre de promotion de l'activité missionnaire en même temps qu'une maison de retraite occupée par une vingtaine d'anciens missionnaires.



Téléphoto, Claude Poulin

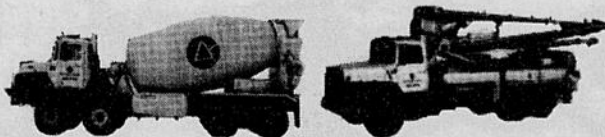
Le scholasticat ouvert en 1955 par la Société des Pères blancs d'Afrique à Lennoxville est devenu un centre de promotion de l'activité missionnaire en même temps qu'une maison de retraite où vivent une vingtaine de membres âgés de cette congrégation.



Béton Aimé Côté Ltée

USINE ACCRÉDITÉE PAR L'A.B.Q.

BÉTON DE CIMENT PRÉ-MÉLANGÉ EN USINE
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL



SERVICE DE POMPAGE DE BÉTON

LIVRAISON DE CONCASSÉ POUR DRAINAGE
PLUS DE 20 UNITÉS À VOTRE SERVICE DANS UN RAYON DE 35 MILLES

334 QUEEN,
LENNOXVILLE, QUÉ.
J1M 1K9

(819) 569-9916



Linda Boulanger, LL.B.
Avocate - Lawyer

Service bilingue
Aide juridique acceptée

30 VAUDRY, BUREAU 3
LENNOXVILLE (QUÉBEC)
J1M 1B2

Tél.: (819) 820-2661
Télec.: (819) 820-8330

19397

Tél.: (819) 562-7866

PARTIES D'AUTOS USAGÉES R. TALBOT (1983) INC.

Pierre Gagnon, prés.

CALANDRES-CAPOTS ENJOINTS DE POUCE
PARE-CHOC (ALUMINUM, ALU) / 22400000
PANNELUX CALANDRES RENFORTS LIMES
NEUFES USAGES

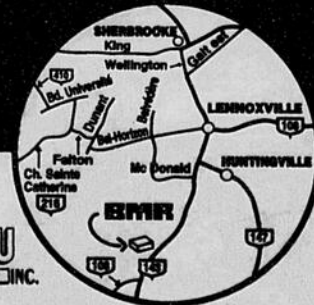
184, RUE QUEEN, LENNOXVILLE, 19871

NOUVELLE BANNIÈRE

BMR



Groupe BMR souhaite la bienvenue
au centre de rénovation Matériaux
de construction Létourneau inc.



LÉTOURNEAU
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION INC.

Tél.: (819) 566-5633 Fax: (819) 566-0008
Ligne sans frais 1-888-566-5633
4855, Route 143 sud (R.R.2), Lennoxville, Qué.



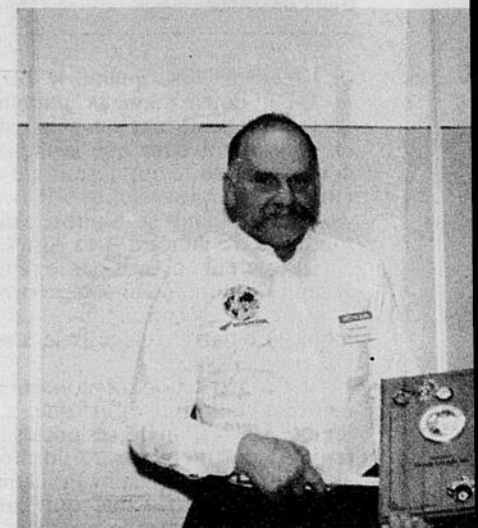
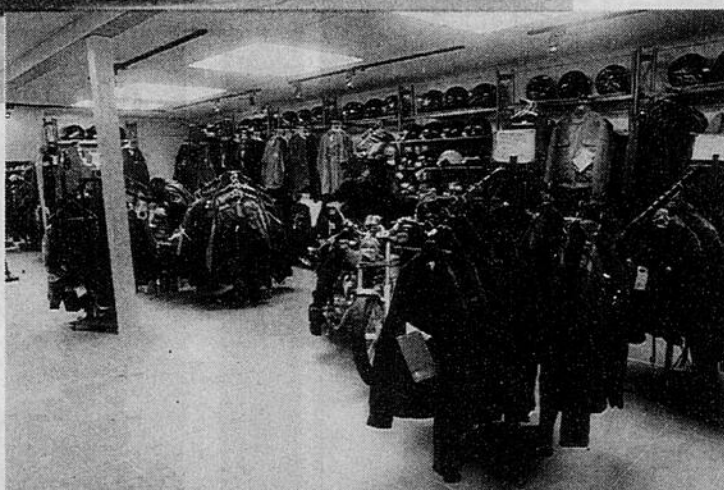
HONDA

L'an



**4 MÉCANICIENS
POUR VOUS SERVIR.**

**MOTOS «CUSTOMISÉES»
À VOTRE PERSONNALITÉ.**



M. Denis Boisvert recevant de M. N. K...
au Japon, sa plaque honorifique, conc...

L'ami L

CONCESSIO
DE L'ANNÉE 1995

VASTE GAMME DE VÊTEME POUR MOTOCYCLETTES



HONDA

Motocyclettes Honda 1996

CR250R



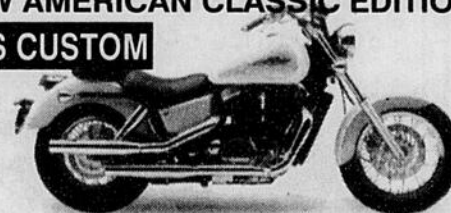
HORS ROUTE

XR400R



SHADOW AMERICAN CLASSIC EDITION

MOTOS CUSTOM



CBR600F3



MOTOS SPORT



CBR900RR

GOLD WING



SE

PLAN DE FINANCEMENT ET D'ASSURANCE SUR PLACE

Les Entreprises Denis Boisvert inc., 2, rue Qu

Génératrices pour la récréation



EX350C

Seulement 8,5 kg (18,7 lb), ultrasilencieuse, 350 watts, CA/CC

Génératrices industrielles
EM5000SXKC* (représentée)/



EM5000XKIC - Vibration et bruit réduits. Système Oil Alert. Sortie CC pour charger des batteries. Disjoncteur. Fonctionnement continu pendant 5,8 heures. Voltmètre, lampe-témoin, indicateur du niveau du carburant, interrupteur 120/240 volts et commande automatique des gaz.

Trac

L'ami Denis

LENNOXVILLE

(819) 565-1376

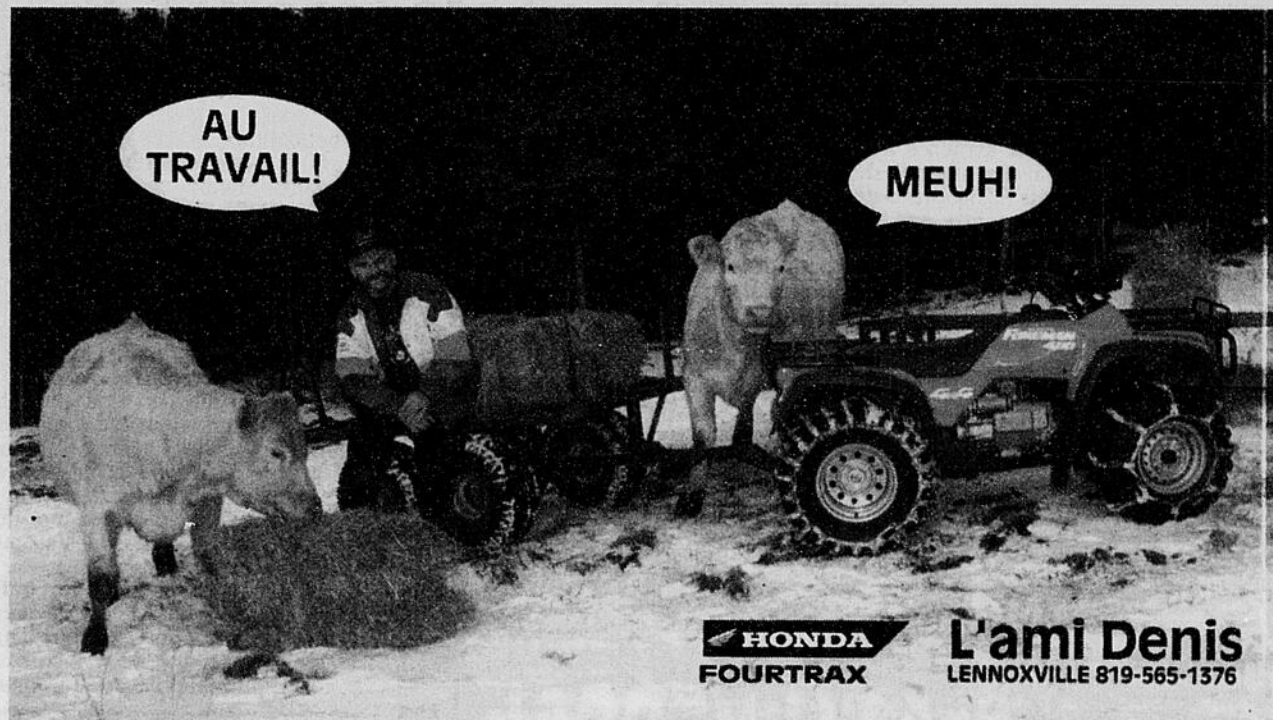
HONDA

Produits

Mécaniques



Portrait de M. N. Kawamoto, président de Honda
d'Amérique, concessionnaire de l'année 1995.



HONDA
FOURTRAX

L'ami Denis
LENNOXVILLE 819-565-1376

L'ami Denis

CONCESSIONNAIRE
DE 1995 AU QUÉBEC

VÊTEMENTS ET D'ACCESSOIRES
MOTOS ET V.T.T.

de la récréation

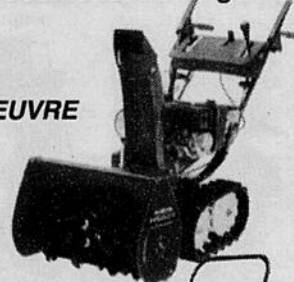
HONDA
Produits
Mécaniques

Souffleuses à neige HS624K1TC

LA FORCE DU GÉNIE, À L'ŒUVRE
Tondeuses à siège
Tondeuses à gazon



Tracteurs de jardin
Tracteurs à usages multiples



LES MOTOCULTEURS
HONDA
FR600

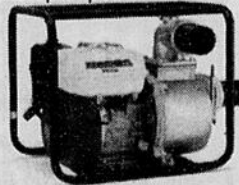


Moteurs hors-bord
portatifs
BF9.9AMSC/

AMLC AMSCS
9,9 ch, ACT, 4 temps, al-
lumage électronique,
échappement Thru-hub, ar-
bre court ou long, démar-
reur électrique en option
avec chargement CC.



Motopompes



WB30X - Cette grosse motopompe
portative est équipée d'un moteur ST
quatre temps de 5,5 ch, d'un cadre
complet, d'orifices de 80 mm et sa ca-
pacité maximum est de 1100 litres à la
minute. Moteur à usages multiples

FOREMAN TRX400 4X4
Un VTT pas
ordinaire



- ▶ Moteur quatre temps costaud de 395 cc
- ▶ Entraînement direct des arbres avant et arrière
- ▶ Poids le plus léger de sa catégorie (249,5 kg)
- ▶ Cadre à membres robustes en forme de D
- ▶ Embrayage durable à blocage à régime bas
- ▶ Cinq vitesses plus marche arrière
- ▶ Freins scellés très efficaces
- ▶ Fiabilité extraordinaire

1000 rue Queen, Lennoxville (Québec) J1M 1H9 (819) 565-1376

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Le Théâtre Centennial: un atout pour l'Estrie

Gilles DALLAIRE

Lennoxville

À la naissance de Lennoxville en 1871, l'Université Bishop's accueillait déjà depuis un quart de siècle des étudiants venus non seulement de tous les coins de l'Estrie arrachés à la forêt mais aussi des autres régions de l'immense pays créé par la signature du pacte de Charlottetown quatre ans auparavant et même de plusieurs des pays qui formaient l'Empire britannique.

Même si, dès sa naissance, elle a fait la place belle aux arts et a joué un rôle de première importance dans la diffusion de la culture dans le milieu anglophone estrien, ce n'est pourtant qu'en 1967, au lendemain de ses 120 ans, qu'elle a véritablement pu donner aux arts le rayonnement souhaité par Jasper H. Nicholls, son fondateur, et les dix autres recteurs qui, jusqu'à l'ouverture du Théâtre Centennial cette année-là, l'ont dirigée.

Le Théâtre Centennial fait figure

de nain à côté d'un voisin comme le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke avec ses 650 places. Sa taille modeste ne l'empêche toutefois pas d'être un lieu de passage obligé de tout ce qui compte en musique, en théâtre et en danse.

«Sa conception a été inspirée à la fois par celle des amphithéâtres grecs de l'Antiquité dont la forme permet aux spectateurs d'avoir une excellente vue de la scène quel que soit l'endroit où ils sont assis et celle des théâtres italiens dont la scène s'avance dans l'assistance. Il permet aux danseurs, aux comédiens et aux musiciens de se produire devant une salle comble tout en conservant avec leur public cette intimité qui est le gage des grandes performances», explique la directrice de la programmation, Luce Couture.

Elle souligne que le Théâtre Centennial dont l'inauguration concrétisait le 14 janvier 1967 un rêve caressé par des générations d'étudiants et de professeurs devait, à l'origine, servir principalement de plateau aux étudiants en art dramatique mais que l'Université

Bishop's a vite compris qu'il pouvait aussi servir de scène à des spectacles destinés surtout au public anglophone estrien mais goûtés également par le public francophone et toutes les autres communautés culturelles établies en Estrie.

Une belle alliance

«Le Théâtre Centennial s'est véritablement ouvert au grand public quand, en 1975, le Collège Champlain et l'Université Bishop's ont fait équipe pour présenter un cycle d'événements culturels englobant de la musique classique, de la danse, du mime, du théâtre et du jazz. L'expérience a été couronnée par un succès renouvelé d'une année à l'autre», révèle Luce Couture qui fait remarquer que, bien que des changements mineurs aient été apportés en cours de route, le Théâtre Centennial n'est jamais écarté de la mission qu'il s'est donnée il y a 21 ans, rendre les principaux modes d'expression de la culture facilement accessibles au public anglophone estrien.

«A part des pièces pour enfants comme Night Light et Showdown jouée récemment par The Green Thumb Theater, une troupe de Vancouver, le Théâtre Centennial ne présente plus de

spectacles de théâtre professionnel. Il continue cependant de présenter plus d'une quinzaine de spectacles de musique de chambre, de musique rock, de variétés et de danse d'une excellente qualité chaque année. A la présentation de ces spectacles s'ajoutent la projection de plus d'une trentaine de films en version originale anglaise, la présentation d'une oeuvre théâtrale majeure produite par les étudiants en art dramatique de l'Université Bishop's ainsi que la présentation d'une activité-bénéfice rehaussée par la présence d'un comédien de prestige», ajoute Luce Couture tout en rappelant que, dans le passé, des vedettes de l'écran et de la scène comme Patrick Swayze et Christopher Plummer ont prêté leur concours à ces activités.

Elle souligne que, même si le Théâtre Centennial ne peut pas toujours s'offrir les musiciens, les danseurs et les comédiens que s'offrent des salles plus vastes accueillant un public plus fortuné, il ne fait aucune concession dans sa quête de la qualité.

«Au cours de la saison qui vient de prendre fin, le Théâtre Centennial a reçu des artistes aussi haut cotes que le guitariste Alexandre Lagoya et la violoniste Angèle Dubeau, la harpiste Loreena McKenitt et la danseuse Margie Gillis. Il

en recevra de tout aussi prestigieux au cours de la prochaine saison», explique-t-elle en laissant échapper les noms du pianiste Louis Lortie, du groupe Montreal Jubilation Gospel Choir.

Luce Couture ajoute que la prochaine saison verra aussi la présentation d'une comédie musicale dont le texte est de Bertolt Brecht et la musique, de Kurt Weill de même que la création d'une oeuvre du compositeur sherbrookois Jérôme Blais par l'ensemble Musica Nova.

«La capacité d'accueil et les ressources financières du Théâtre Centennial sont restreintes et, en raison de la mission qu'il s'est donnée, son public est beaucoup moins vaste que celui d'autres salles mais il joue quand même un rôle essentiel dans la diffusion de la culture en Estrie», affirme-t-elle.



Luce Couture


30^e ANNIVERSAIRE




RESTAURANT PEP

Depuis 30 ans, la famille Pépin est heureuse de vous recevoir. De ce fait, elle désire remercier sa fidèle clientèle, en fêtant avec elle son 30e anniversaire.

262, RUE QUEEN, LENNOXVILLE • 569-2411




Sylvain Landry



André Roy
designer

1 an déjà



Louise Aubé
décoratrice

Pour un service professionnel

aménagement intérieur, résidentiel, commercial.

- Papier peint
- Tissue
- Revêtement de fenêtre
- Recouvrement de meuble
- Etc.

585, boul. Jacques-Cartier Nord, Sherbrooke (819) 566-6717

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

L'université Bishop forme des citoyens

Michel RONDEAU

Sherbrooke

Bien enracinée dans son milieu, l'université Bishop rayonne aussi dans tout le Québec, au Canada et dans le monde.

«Je suis venue à Bishop en grande partie parce que j'adore la mission de l'université. Nous offrons une formation en «liberal arts», c'est-à-dire une formation générale intégrée. En même temps que nous formons les étudiants au plan académique, nous les formons au plan social.»

Mme Janyne Hodder, la principale de l'université Bishop, a pris la direction de l'établissement au mois d'août 1995, intéressée par la mission de l'université, mais elle était aussi attirée par la réputation de Bishop, selon laquelle le milieu est très attaché à son université.

«Pour moi, c'était un peu abstrait, mais attrayant et j'ai découvert très rapidement à quel point les gens aiment l'université. J'ai remarqué dès le début que les terrains sont très bien entretenus par le personnel de soutien. Cette qualité de l'environnement symbolise très bien l'affection qu'on porte au milieu.»

À l'automne 1995, la principale a rencontré individuellement les quelque 100 professeurs de l'établissement à leur bureau pendant une heure. «J'ai pu constater leur engagement à l'égard de l'université et des étudiants. Bien sûr, il ont émis des points de vue différents, mais on s'attend à cela dans une université.»

Au printemps, une tournée des anciens de l'université a aussi permis de constater que ces anciens «maintiennent l'affection qu'ils avaient pour Bishop».

«Et je suis sûre que les étudiants sont heureux, car nous offrons une formation académique à échelle humaine et nous avons une approche très per-



Téléphoto, par Christian Landry

La principale de l'université Bishop, Mme Janyne Hodder, à l'instar de tout le personnel de l'établissement, est fière de son université.

sonnalisée.»

La communauté environnante aussi émet des commentaires positifs à l'égard de l'université, note Mme Hodder. «Nous sommes très proches de la communauté, qui peut accéder au théâtre Centennial, au Centre d'artistes, aux activités sportives. Par exemple, actuellement, nous présentons une exposition appelée «Peindre à Montréal», une exposition sur les peintres montréalais des années 1920. La population peut venir la voir au Centre d'artistes.»

L'éducation permanente contribue aussi à joindre la population non seulement de Lennoxville, mais de toute la région, pour répondre à ses besoins.

Bishop est bien enracinée à Lennoxville, en Estrie et elle fait partie de l'histoire du Québec. «Nous sommes la troisième plus vieille université de la province et nos chancelliers et princi-

paux ont participé à l'évolution du Québec depuis 153 ans.»

De grands impacts

Les étudiants aussi contribuent au rayonnement de l'université, note Janyne Hodder. Ils s'engagent bénévolement dans divers programmes comme la semaine interculturelle, qui amène des étudiants des quatre coins du monde à l'école primaire pour faire découvrir aux enfants diverses cultures de différents pays. Les athlètes, pour leur part, s'impliquent auprès des élèves du secondaire. Les étudiants participent aussi à un programme de grands frères, à des activités d'alphabétisation, à une journée de l'amitié ainsi qu'à une journée communautaire au cours de laquelle ils font du nettoyage dans la municipalité de Lennoxville.

Bishop reste aussi en contact avec la municipalité de manière à encadrer l'arrivée et le départ des étudiants à chaque année.

Le rayonnement canadien et mondial de l'université se perçoit dans la fréquentation des étudiants étrangers. Non seulement plus de la moitié des étudiants proviennent-ils de l'extérieur du Québec, mais un programme

gros employeur de Lennoxville avec nos 280 employés à temps plein et nos 250 employés à temps partiel. Nous sommes le huitième plus gros employeur de la région.»

Enfin, conclut la principale, les étudiants à temps plein de Lennoxville dépensent annuellement 4,3 millions \$ à

Lennoxville et dans les environs, selon les études menées par l'université. «Non seulement notre mission mérite-t-elle d'être défendue, mais notre apport économique devrait persuader la population de l'importance de l'université.»



PAPETERIE ET IMPRESSION
LENNOXVILLE INC.

GEORGES BLANCHETTE,
DOUG FLETCHER,
ASSOCIÉS

SERVICE DE PHOTOCOPIE ET DE TÉLÉCOPIEUR

251, rue Queen, C.P. 184, Lennoxville, Québec, J1M 1Z4
Tél.: (819) 564-2900 Télécopieur: (819) 564-0410

19640

HÔPITAL VÉTÉRAIRE LENNOXVILLE

332, rue Queen, Lennoxville, J1M 1K9
Tél. : (819) 564-1186

Dr Jean-Paul Dussault m.v.

médecine, chirurgie, radiologie
laboratoire, dentisterie

Urgence
Service de 24 heures

Heures d'ouverture
Lun, jeu, ven : 8 h 00 à 20 h 00
Mar, merc : 8 h 00 à 18 h 00
Samedi : 10 h 00 à 13 h 00

19398



Immeuble
GAËTAN GAUDREAU

Courtier immobilier agréé



Gaétan Gaudreau
Courtier immobilier agréé

Membre de la Chambre immobilière de l'Estrie
Membre de l'Association des agents
et des courtiers immobiliers du Québec
Membre de l'Association canadienne de l'immeuble

Bureau 75, rue Peel, Lennoxville, Québec J1M 2E9

Tél.: (819) 822-4600

18695

DEPUIS
153 ANS

L'UNIVERSITÉ BISHOP'S
au service de la communauté

- Éducation permanente
- Spectacles, activités culturelles
- Sports et activités récréatives



LENNOXVILLE

Tél: (819) 822-9600
Téléc.: (819) 822-9661
<http://www.ubishops.ca>

19352

Loisirs et bénévolat riment bien ensemble

Claude PLANTE

Lennoxville

À Lennoxville, les activités de loisir n'ont d'égal que le nombre des bénévoles qui les organisent. Contrairement à ce qui se passe dans d'autres municipalités, la Ville n'a qu'à supporter les efforts de ses citoyens toujours nombreux à s'offrir bénévolement.

«Ici, nous n'avons jamais de problème à trouver des bénévoles pour les activités», commente Chantal Carrier, nouvelle directrice des activités culturelles, communautaires et récréatives. «Sur une population de plus de 4000 habitants, on compte environ une cinquantaine d'organismes de loisirs.»

«Bien souvent, la Ville n'a

qu'à apporter du soutien de nature technique, organisationnelle ou de l'encadrement selon les demandes des gens. La municipalité n'a pas à intervenir de la même façon qu'ailleurs.»

À ce nouveau poste depuis sa création, il y a quatre mois, Chantal Carrier découvre de jour en jour les aspects de la vie culturelle et des loisirs de Lennoxville. Avant son arrivée dans la région sherbrookoise, cette jeune femme native de Windsor avait occupé pareil poste à Alma, au Lac Saint-Jean.

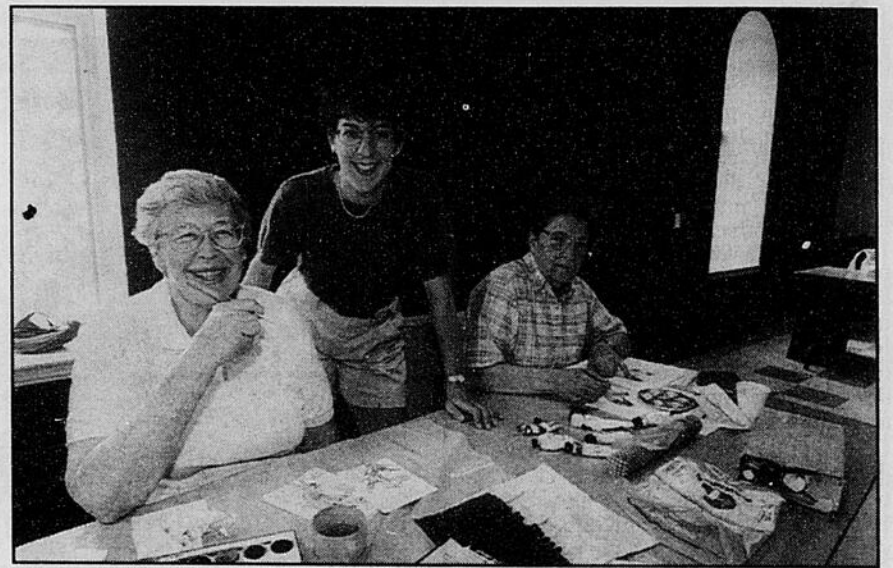
Elle avait auparavant fait ses débuts à Kuujuaq, dans le Nord québécois, ses véritables premières armes dans ce domaine. Même s'il y a un monde et plusieurs milliers de kilomètres entre les deux municipalités, Chantal Carrier entend miser sur toute cette expérience.

Elle se souvient d'ailleurs d'une activité tout à fait originale et des plus simples. À Alma, on tient chaque année une journée où les marcheurs et les adeptes de la course à pied prennent la rue.

«Ça devient fantastique. Les entreprises organisent des groupes avec des banderoles avec leur logo. Ils se font faire des t-shirts, des casquettes. Les gens se lancent des défis. Ça devient quasiment gênant de rester sur le bord de la rue et regarder la parade tellement les gens embarquent.»

«J'aimerais recréer cette atmosphère là ici, dit-elle. Mais je ne connais pas la réaction des gens. Pour cette année, nous voulons une fête de famille.»

Donc, du 15 au 18 juillet, Lennoxville tiendra la première édition de Famille en forme. On



Téléphoto par Claude Poulin
Directrice des loisirs à Lennoxville, Chantal Carrier est ici entourée de deux membres du Art Groupe, Mme Jean Stefano (à g.) et Leta Dustin.

CHEZ CLARKE ET FILS LTÉE VOUS TROUVEREZ DE TOUT

- Pour l'agriculteur
- Pour le travailleur
- Pour le jardin
- Pour vos animaux

À PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

Reconnus pour son service
à la communauté depuis plus
de

50 ans.

TERRE
MÉLANGÉE

35 li **3/5,00\$**

Pantalons de travail
BIG BILL

21,95\$

Aliments
pour chats

3 variétés
9,95\$

8 kg

Grande variété
de produits
organiques
disponible sur place

Sel
adoucesseur

40 kg **9,95\$**

Aliments
pour chiens

3 variétés
10,95\$

CLARKE ET FILS LTÉE
(819) 562-9444

110, Terrace NCR
LENNOXVILLE (Québec)
J1M 2A9

projette de fermer quelques rues pour laisser place à une fête populaire.

Au niveau loisir, la Ville offre diverses infrastructures facilitant l'organisation d'activités estivales. Il y a les sports comme la natation, la balle molle, le

soccer, etc., mais le volet culturel demeure prioritaire. «Pour les loisirs, les demandes sont très variées.»

«On sait aussi que les gens se préoccupent de plus en plus de la culture à l'intérieur de leurs loisirs, fait remarquer Mme Carrier. Nous voulons marier les deux. En plus, nous pouvons profiter du biculturalisme qu'on retrouve ici.»

Chantal Carrier donne l'exemple du camp de vacances pour les jeunes. Les participants peuvent s'initier au théâtre. De plus, comme Lennoxville forme en fait un bassin anglophone à l'intérieur de la région, plusieurs parents, des francophones estriens, pensent inscrire leurs enfants à ce camp de vacances.

«Nous recevons très souvent des demandes dans ce sens. C'est une manière pour eux d'apprendre l'anglais. Nous pensons qu'il s'agirait là d'un aspect à développer. Lennoxville est située tout près de Sherbrooke. Ce n'est pas loin pour venir porter son enfant.»

CLINIQUE
OPTOMÉTRIQUE
de LENNOXVILLE

Déjà 1 an!

25%

de rabais sur
lunettes de soleil

Protégez vos yeux avec style!

- Examen de la vue
- Grand choix de montures
- Verres de contact

Dr. Alain Côté, o.d.
177, rue Queen, Lennoxville

5 6 3 - 2 3 3 3

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Les Gaiters portent le ballon... et l'image de la ville

Claude PLANTE Lennoxville

Rares sont les villes aussi peu peuplées au Québec qui peuvent se vanter d'avoir une visibilité si grande à travers le Canada que Lennoxville. Quel est cet objet de promotion? Le sport, le football, les Gaiters.

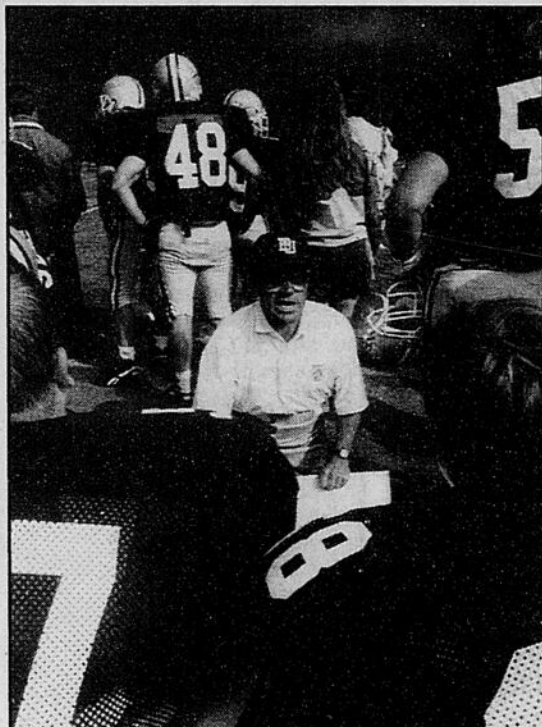
«Quand je voyage à travers le Canada, je dis que je viens de Lennoxville, raconte l'entraîneur-chef des Gaiters, Ian E. Breck. Les gens me répondent souvent qu'ils connaissent cette ville à cause des Gaiters.»

«Nous affrontons des équipes du Québec et de l'Ontario. Lors des finales, ça déborde dans les Maritimes et dans l'Ouest canadien. Quand les Gaiters jouent, ils le font pour Bishop's, pour Lennoxville, pour le Québec», assure avec doigté l'instructeur-chef.

Pour la plupart des Canadiens français, le football universitaire n'a pas une aussi grande attirance que chez nos compatriotes de langue anglaise. Il faut savoir que les Gaiters font salle comble à chacune de leurs parties présentées à Bishop's. Et de l'ambiance, il y en a à plein!

«Le football à Bishop's, c'est comme une affaire de famille. Les joueurs, les entraîneurs, la direction de l'équipe, les anciens des Gaiters et de Bishop's en font partie.»

«C'est assez spécial. Il y a toute une tradition en arrière de cela. Bishop's n'est pas une grosse université. Tout le monde se connaît et connaît les joueurs. Quand la saison est lancée, tout le monde em-



Téléphoto, archives

«Les gens me répondent souvent qu'ils connaissent Lennoxville à cause des Gaiters», souligne l'entraîneur-chef, Ian E. Breck, en pleine discussion avec des joueurs.

barque dedans.»

M. Breck poursuit en disant que les liens entre l'université fondée en 1843 et la Ville de Lennoxville sont assez particuliers. «La dynamique ne serait pas la même si nous faisons partie d'une grande université installée dans une grande ville.»

«Il y a comme une connexion entre Bishop's et Lennoxville parce que c'est une petite université dans une petite ville. On sent une certaine attirance pour les sports professionnels comme le hockey ou le baseball. Mais ça se passe ailleurs. Le football, c'est ici à Bishop's.»

Une tradition gagnante

L'équipe des Gaiters, formée d'une cinquantaine de jeunes hommes (bien bâtis) provenant principalement du Québec, de l'Ontario et des

Maritimes, c'est aussi une tradition victorieuse depuis son entrée dans la conférence Ontario/Québec de la ligue Interuniversitaire de football canadien (OQIFC), il y a sept ans.

Depuis dix ans, jamais une équipe de cette conférence (qui compte aussi les équipes de McGill, Concordia et Laval) n'a gagné autant de victoires que Bishop's. L'équipe au sigle B U compte aussi le plus de parties jouées en éliminatoire et le plus de championnats du OQIFC.

Attention, avertit l'instructeur-chef à la tête des Gaiters depuis 1988. C'est bien beau les victoires, les championnats et les honneurs, mais l'important, ce sont les études. «Ça demeure une priorité, dit-il. Nous nous efforçons pour qu'on retrouve chez nos jeunes un juste équilibre entre les matières académiques et sportives.»



Billard
et
lotterie
vidéo

Venez célébrer avec nous
la fête de l'amitié
et doubler votre plaisir
à partir de midi les 15 et 16 juin.

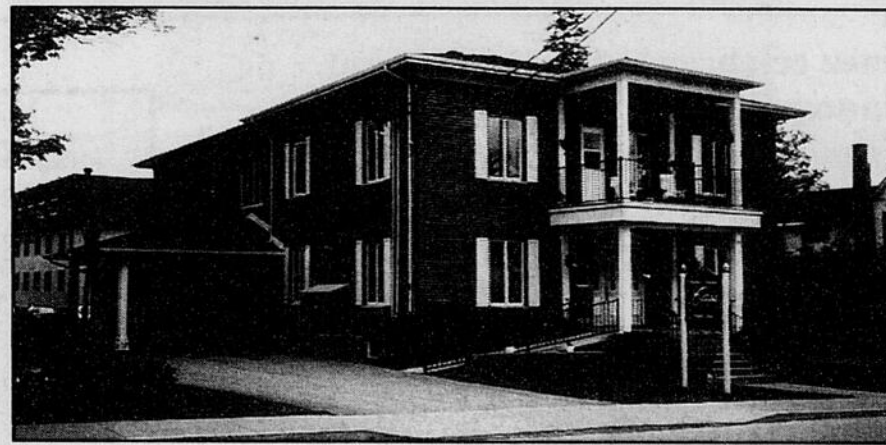
Tournoi de billard simple le 29 juin
Prix aux 1er et 2e gagnants.

4, rue Belvidère Lennoxville 565-5973

Résidences Funéraires

Cass

À vos côtés
depuis 1913



De la petite entreprise familiale fondée en 1913 à Fitch Bay, Québec, Résidences funéraires Cass a prospéré et compte maintenant sept résidences en Estrie : Stanstead, Ayer's Cliff, Lennoxville, Sawyerville, Cookshire, Bury et Richmond. Elle possède huit véhicules et a 11 personnes à son emploi, incluant les actionnaires R. Barry Evans, Jacques Laberge et Everett Boynton. En 1996, Résidences funéraires Cass est fière de célébrer son 83e anniversaire en tant qu'une des résidences funéraires les plus reconnues en Estrie.

NOUS ASSURONS NOS SERVICES BILINGUES

6, rue Belvidère, Lennoxville

819. 564.1750

15, rue de la Station, Sawyerville
295, rue Principale Sud, Richmond
554, rue Main, Bury

cass@interlinx.qc.ca

1.800.567.6031

39, rue Dufferin, Stanstead
900, rue Clough, Ayer's Cliff
50, rue Craig, Cookshire

La Tribune, Sherbrooke, jeudi 13 juin 1996

S 17



**Le Vieux Club de Golf
Lennoxville**

LES TARIFS DE SAISON 1996

LES DROITS DE PARCOURS	9 TROUS	18 TROUS	APRÈS 16 H 30
LUNDI au VENDREDI (sauf les jours fériés)	16,00\$	20,00\$	16,00\$
SAMEDI, DIMANCHE et LES JOURS FÉRIÉS	16,00\$	22,00\$	16,00\$
RÉSERVATION: 3 JOURS À L'AVANCE			
AUTRES TARIFS			
VOITURETTE À MAIN	3,00\$	3,00\$	
VOITURE À GAZ	10,00\$	18,00\$	

**BAR - SALLE À MANGER - TERRASSES
POUR RÉSERVATIONS / BOUTIQUE DU PRO**
(819) 562-4922

19, CHEMIN DU GOLF, LENNOXVILLE (QUÉBEC)

19354

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Le Centre des jeunes est fort populaire

R. B. Inspection Inc.

- Lavage et balayage de rues et de stationnements
- Nettoyage des puisards de rues, des regards et conduites d'égoûts

Dans le RESPECT de l'ENVIRONNEMENT. Notre service s'adresse aux municipalités et aux particuliers.

- Essai d'étanchéité
- Contrôle de déformation
- Localisation des conduites d'égoûts
- Nettoyage de :
 - poste de pompage
 - Désableur
 - Régulateur de débits
 - Ponceau

18, rue Winder
Lennoxville

Tél. : (819) 569-1122
Télé. : (819) 569-0933

Claude PLANTE

Sherbrooke

La maison des jeunes, de Lennoxville, doit bien passer inaperçue plus souvent qu'à son tour. La porte d'entrée n'est vraiment pas visible et les locaux sont situés au sous-sol de la bibliothèque municipale.

Mais tout cela n'empêche pas les habitués de la place de faire bouillon-

ner le Centre des jeunes de Lennoxville l'année durant. En tout, 150 adolescents de 12 à 17 ans fréquentent les lieux. Par les temps qui courent, environ une trentaine sont des assidus.

À première vue, rien ne laisse croire que le Centre des jeunes de Lennoxville, qui existe depuis neuf ans, est bien différent des autres maisons jeunes qu'on retrouve dans la région. Table de billard, de ping-pong, fauteuils pour la détente, présentoir de dépliants susceptibles d'intéresser les jeunes, etc.

Quand on y regarde de plus près, on remarque que tout ce qui est écrit est bilingue. Évidemment, qui dit population bilingue, dit adolescents bilingues.

«Oui, pour ça, c'est assez spécial, accorde Lyne Gosselin, animatrice en chef. Il faut que tout ce que nous préparons soit dans les deux langues. La maison des jeunes de Lennoxville est la seule en Estrie à fonctionner dans les deux langues.»

«Quelques fois, ça nous pose des



Téléphoto, Claude Croisetière

Lyne Gosselin, animatrice en chef du Centre des jeunes de Lennoxville.

petits problèmes. Par exemple, si nous voulons aller voir une pièce de théâtre, elle doit être en anglais. Dans ce sens là, nous sommes un peu limités. La majorité de nos jeunes sont anglophones, les autres sont bilingues.»

Règlements sévères

Comme partout ailleurs, le Centre jeunesse a dans la liste de ses objectifs un volet prévention contre l'usage des drogues et de l'alcool. Les règlements là-dessus sont assez sévères.

«Nous sommes très claires, assure Lyne Gosselin. Un jeune ne peut pas entrer ici s'il est sous l'effet de la drogue ou de l'alcool. Nous l'invitons à quitter.»

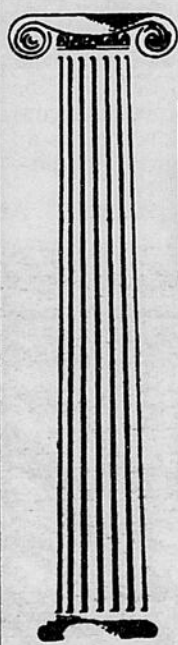
«Mais, ce que nous voulons, c'est que l'adolescent sache qu'il ne peut pas prendre de la drogue avant de venir ici. Le but est qu'il développe l'accoutumance de venir au Centre des jeunes au lieu de l'accoutumance aux drogues.»

L'outil numéro un: l'écoute, ajoutée-elle.

«Durant les activités, ou pendant les discussions, les jeunes s'ouvrent plus facilement. Nous souhaitons donc que ceux qui consomment puissent revenir au Centre afin de savoir pourquoi ils prennent de la drogue.»

À Lennoxville, contrairement à certaines autres maisons de jeunes, le financement va se chercher à la pièce, autrement dit, avant chaque activité, au lieu d'une fois par année.

«Sinon, la campagne de financement ne finit plus», explique l'animatrice originaire de la région montréalaise. «Une seule campagne dans l'année, c'est trop long pour les jeunes. Pour un adolescent, il faut tenir une activité qui ne demande pas une trop longue organisation. Dans le cas contraire, il abandonne.»



VILLAGE GREC

Nos prix sont toujours les mêmes depuis l'ouverture et les taxes sont comprises.

Salle à manger climatisée
Terrasse

Livraison gratuite
Tous les jours de 11 à 24 h



112, rue Queen, Lennoxville. 564-8262

Venez célébrer le 125e anniversaire de Lennoxville avec nous ... et venez voir la plus grande sélection de vaisselles Royal Doulton, Royal Albert et de figurines dans les Cantons de l'Est.

30% à 50% de rabais
tous les jours de l'année

Royal Doulton



Journée de l'amitié (15 juin)

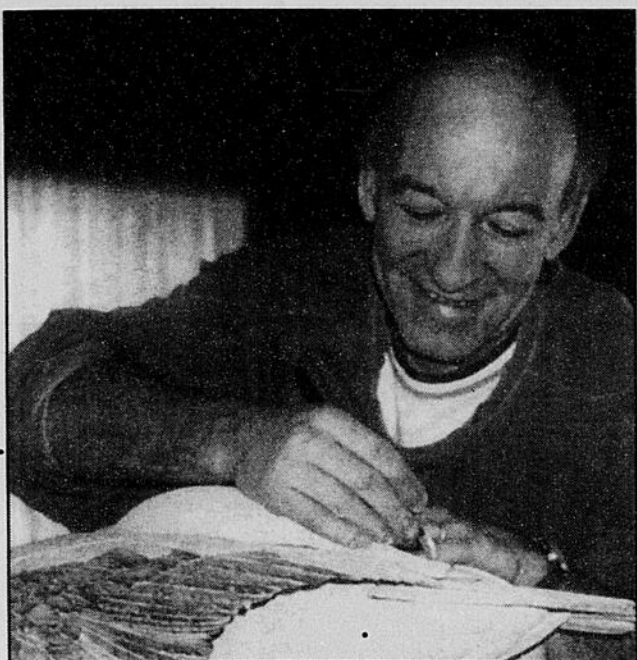
Plusieurs spéciaux en magasin.
Deux artisans québécois seront sur place.

Boutique **HOMESTEAD**

159, rue Queen, Lennoxville, Québec

Tél. : 562-3060
Télé. : 562-6494

Fermé le dimanche.



Ralph C. Ireland, un maître-sculpteur, étalera tout son talent devant le public ce samedi, à la Boutique Homestead.

Rencontre avec un grand maître-sculpteur

Lennoxville

Les Estriens, mais plus particulièrement les Lennoxvillois dans le cadre de la Journée de l'Amitié ce samedi, auront la chance d'admirer à l'oeuvre et de questionner un maître-sculpteur, Ralph C. Ireland.

Les mains de M. Ireland façonnent des canards et des animaux d'une rare beauté. Il exposera pour la journée une grande variété d'oeuvres de différentes dimensions (variant de 4 à 16 pouces) tirées de sa «Collection sauvage».

Le public pourra même voir un Harfang des Neiges, grandeur nature. La pièce sera achetée et présentée à la Maison du commerce à Paris lors de son ouverture officielle en septembre prochain. Chaque pièce de M. Ireland porte sa signature en gage d'authenticité. M. Ireland est un maître-sculpteur de Saint-André au Québec et a amorcé sa carrière en 1964.

L'événement se déroule de 10h à 16h à la Boutique Homestead, une boutique de cadeaux et de pièces de collection installée au 159 rue Queen à Lennoxville. Toujours samedi, Judy Mullins, créatrice et sculpteure de personnage de Noël, exposera aussi ses oeuvres au même endroit. Mme Mullins est originaire de Knowlton.

Le Centre des femmes fait un grand pas en avant

Lennoxville

Le Centre des femmes célèbre cette année son 15^e anniversaire. Il compte aujourd'hui plus de 350 membres, le double de l'année dernière.

Le Centre des femmes est un organisme communautaire ayant pour mission d'aider les femmes à s'épanouir pleinement. Il dessert la grande région administrative 05 couvrant un énorme territoire incluant, entre autres, Sherbrooke, Lennoxville, Rock Island, Magog, Asbestos et Coaticook. Le Centre rejoint donc des femmes majoritairement anglophones dont plusieurs sont isolées à la fois géographiquement mais également à cause d'un contexte socio-économique très difficile.

Le Centre encourage les femmes à participer dans leur communauté en participant dans des activités à caractè-

re éducatif et en s'engageant dans les sphères sociales et politiques. Afin d'atteindre ces objectifs, le Centre offre un lieu de rencontre pour toutes les femmes où elles peuvent trouver un accueil chaleureux ainsi qu'un endroit pour se recueillir et partager avec d'autres femmes. Le Centre offre également plusieurs ateliers à caractère éducatif et joue le rôle de centre de ressources offrant une multitude d'information sur divers sujets relatifs aux femmes de tout âge. De plus, le Centre des femmes joue un rôle important en offrant un

service de liaison et de référence entre les femmes anglophones de la région et les différents services existants.

En terminant, cette année fut une année historique pour le Centre des femmes de Lennoxville et des environs avec la création de la Fondation des femmes des Cantons de l'Est. Cette fondation permettra d'établir une alliance entre l'aide et les services offerts à la communauté ainsi que la philanthropie, et ce pour le mieux-être des femmes de la région.

Meubles Lennoxville, sous la bannière Le Meubleur depuis 1987, est établi au même endroit depuis octobre 1964. L'entreprise a agrandi en 1981, si bien qu'aujourd'hui, dix personnes y travaillent à plein temps.

●
Sofa et fauteuil inclinable
●



●
Cuisine 5 morceaux
●

●
Fauteuil à billes
●



Possibilité de payer en juin 97

McLERNON BISSON

RICHARD McLERNON

DENISE BISSON

AVOCATS

239-A Quenn
Lennoxville, Qc J1M 1K5

Tél. (819) 563-2565
Télec. (819) 563-4430

19665

ÉNERGY +

- Analyse énergétique
- Gestion d'énergie
- Qualité de courant

Distributeur autorisé des produits



ElectroFlow MD

Analyse et préparation des dossiers sans frais
Industries et édifices à grande surface

Représentant

Michel Beauvais
251, rue Queen, Lennoxville
569-9002

19359



LE MEUBLEUR meubles
LENOXVILLE

A 5 minutes de Sherbrooke

153, rue Queen, Lennoxville, Québec (819) 566-5844



Un corps policier bien particulier

Huntingville(psi)

Né de la fusion du jeune service de police d'Ascot, formé six mois auparavant et du plus que centenaire service de police de Lennoxville, Métro Police Ascot-Lennoxville devenait, le 7 décembre 1983, le premier corps policier constitué à partir d'une entente intermunicipale, au Québec.

Mais ce n'est là qu'une des caractéristiques du service de police.

Une autre particularité place Métro Police à part des autres corps policiers. Dans les effectifs, on retrouve 15 membres réguliers dont quatre femmes. Plus de 25 pour cent d'effectifs féminins dans un service de sécurité publique demeure un fait rarissime.

Deux personnes ont dirigé ce jeune corps policier: Richard Tremblay durant dix ans et Germain Gauthier, ces deux dernières années.

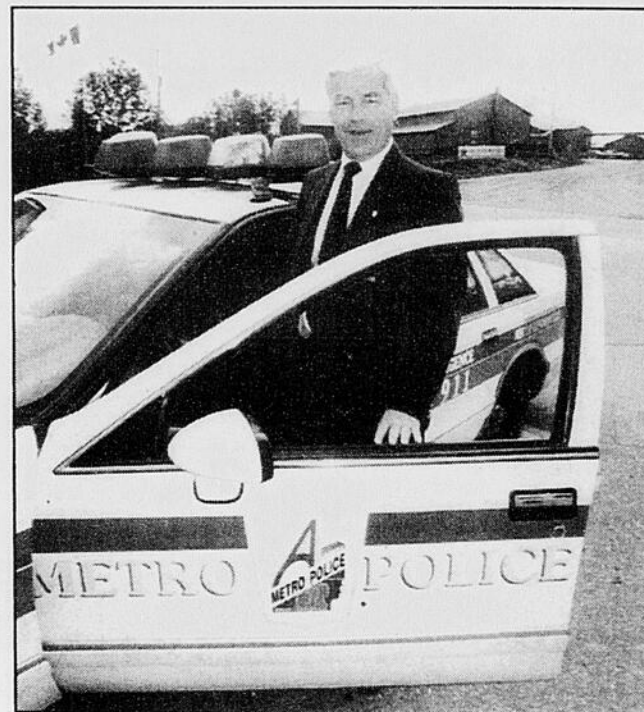
Le quartier général a été installé dans les locaux de l'ancien hôtel de ville d'Ascot parce qu'ils étaient vacants et aussi parce qu'ils se trouvaient au cœur des deux territoires à desservir.

À écouter parler le directeur Gauthier, des deux territoires, de leur population, de l'évolution de la criminalité, des caractéristiques du service, on croirait qu'il y est depuis toujours.

«Comme toutes les petites municipalités dont le territoire est limitrophe d'une ville beaucoup plus imposante, Lennoxville en subit les avantages mais aussi les inconvénients, ne serait-ce que le flot de circulation.»

Malgré un territoire relativement restreint, Lennoxville, où vivent quelque 4200 personnes, voit sa population presque doubler durant l'année scolaire car environ 3100 étudiants y fréquentent l'Université Bishop, l'un ou l'autre des deux collèges et l'école secondaire.

«Cela peut sembler un détail, mais dans les analyses de la criminalité, je ne peux tenir compte de ces 3100 étudiants auxquels on pourrait attribuer une certaine part de la criminalité.»



Téléphoto, Claude Poulin

M. Germain Gauthier, directeur de Métro Police Ascot-Lennoxville.

Dans le rapport annuel 1995 de Métro Police, on lit que le taux de criminalité par 1000 habitants est de 52,27 pour cent. Taux élevé en le comparant à celui des municipalités de même envergure, à savoir 42,14 pour cent. «Oui, mais il y a très peu de crimes violents.»

En toute justice, précisons que Métro Police a vu la criminalité diminuer de 16,6 pour cent sur les deux territoires et le taux de solution des crimes s'établir à 50,69 pour cent.

Autre particularité de Lennoxville: une population anglophone à 65 pour cent. Presque la totalité du personnel du corps policier est parfaitement bilingue à une ou deux exceptions près qui n'ont rien à avoir avec de la mauvaise volonté.

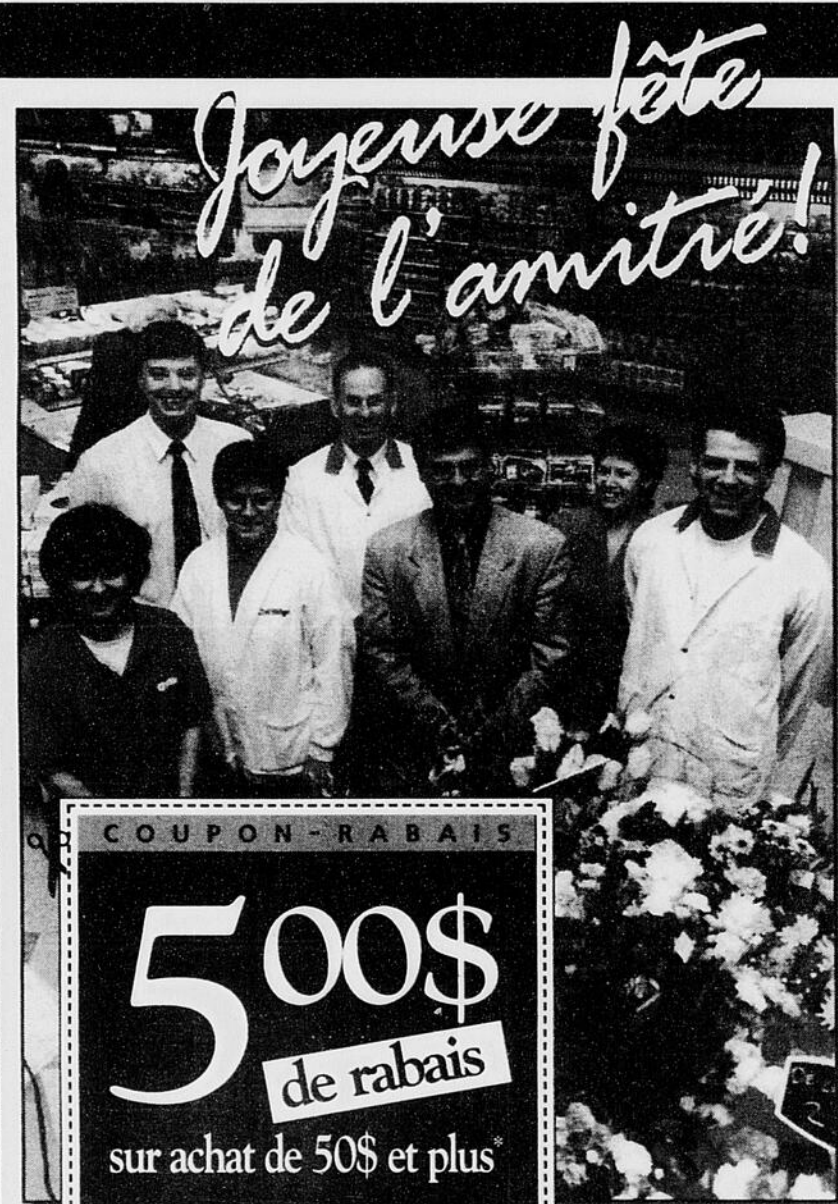
Pour avoir oeuvré de nombreuses années au sein de la Sûreté du Québec, à titre de responsable du poste de Sherbrooke et quelques années comme directeur de la Sûreté municipale de Farnham, M. Gauthier apprécie beaucoup la population de Lennoxville, sa mentalité chaleureuse et reconnaissante.

«Ce sont des gens qui apprécient ce que leur corps policier fait pour eux. Il leur arrive souvent d'envoyer une carte ou un merci.»

Comme les lecteurs l'ont noté, les caractéristiques de Lennoxville foisonnent. Elle est également l'une des rares villes du Québec où est installé un chapitre des Hell's Angels. «Là, on tombe carrément dans l'underground. On les voit très peu. Si on les intercepte, ils sont polis, coopératifs et toujours en règle. Mais il y a une criminalité inhérente à un chapitre de motards criminalisés. Je déplore le manque d'outils pour lutter contre cette criminalité.»

Métro Police est un corps résolu-tourné vers ses communautés de Lennoxville et d'Ascot. L'empreinte communautaire laissée par le prédécesseur de M. Gauthier est toujours bien présente même si cela se passe loin des flashes médiatiques.

«Nos policiers sont habitués à écouter les gens et à les aider à trouver des solutions à leurs problèmes.»



COUPON-RABAIS

500\$
de rabais

sur achat de 50\$ et plus*

*Sauf sur la bière et les cigarettes. Valable du 13 au 22 juin 1996 au supermarché Provigo de Lennoxville seulement.

Toute l'équipe de votre supermarché Provigo de Lennoxville vous souhaite une joyeuse fête de l'amitié!

-Claude Riopel, propriétaire

provigo

Laissez-nous vous surprendre



169 rue Queen, Lennoxville 823-0448



ROXANE FOURNIER
REMI GOSSELIN
PHARMACIENS

Service professionnel personnalisé
Santé, beauté et homéopathie
Livraison gratuite

membre affilié à:



160, rue Queen, Lennoxville

Tél.: (819) 565-5868 / Fax.: (819) 565-1140

20229

UN CONFORT LÉGENDAIRE



BOTTES WESTERN

À partir de
89⁹⁵

★★★★★★

MANTEAUX STYLE AUSTRALIEN

**15% à 50%
DE RABAIS***

★★★★★★

MANTEAUX À FRANCES

Jusqu'à

50% DE RABAIS*



 **BOULET**



SERVICE DE CORDONNERIE

BOUTIQUE WESTERN

★★★★★★ **ROLLAND** ★★★★★★

L E N N O X V I L L E

168, rue Queen Lennoxville (face au Provigo) 819 564-1948

CHAPEAUX • BLOUSES • CHEMISES • JUPES
ACCESSOIRES POUR VÊTEMENTS
ARTISANAT INDIEN • ITEMS DE COLLECTION

* sur marchandise sélectionnée

Lennoxville, 125 ans d'histoire en harmonie avec la région

Pourquoi aimez-vous la ville de Lennoxville?

L'INSTANT WHITE
LE CHOIX DE L'HEURE!
TOUT CE QUI EST PETIT
C'EST LE PRIX



Modèle LT 13S/136N673F590
13HP, plateau de coupe de 38 pouces
• Moteur Briggs & Stratton «Quiet».
• Transmission CruiseMatic à 7 vitesses.
• Pneus avant de 15 po et arrière de 20 po.
• Siège de sécurité.

Depuis longtemps et pour longtemps

WHITE DELISLE
MOTORISÉ POUR L'EXTÉRIEUR
340 QUEEN
LENNOXVILLE (QC) J1M 1K9
569-9821

PERFORMANCE
QUALITÉ
OPÉRATION FACILE
BELLE APPARENCE

SEULEMENT
64.28\$
PAR MOIS

3 ANS DE
GARANTIE

Plan de financement
disponible sur place.

sur plan d'achat de
36 mois
offre basée sur le prix
de vente de 2 089,95 \$
plus taxes
avec acompte de 15 %
(357,24 \$)
FINANCEMENT DE
8,9 %/an
pour 36 mois
sujet à approbation
de crédit
Total 2897 \$ Int.

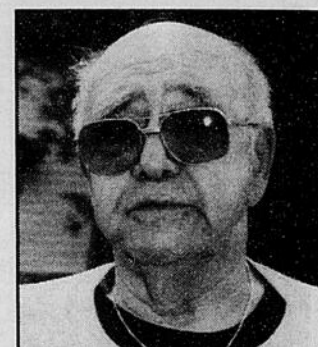
20102



Johanne Pocock, Ayer's Cliff: «Je travaille à l'Université Bishop's. Je ne vis pas ici, mais j'aime bien cette ville. C'est un très bel endroit pour élever des enfants.»



Liliane Laprise, North Hatley: «C'est une ville où l'on trouve plein de choses. Tout est à portée de la main au centre de la ville. Je viens souvent ici. C'est près de chez moi.»



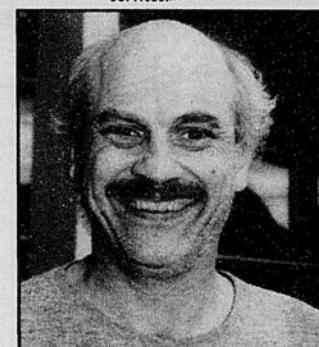
Angus MacDonald, Lennoxville: «Je trouve que c'est une ville amicale qui se trouve dans un environnement fantastique. Tout le monde se parle. Aussi, ceux qui y vivent peuvent trouver plusieurs services.»



Meghan Sullivan, Lennoxville: «Je viens du New Hampshire et je vais à l'Université Bishop's. J'aime Lennoxville parce que ce n'est pas trop grand. Il y a ici une belle amitié entre les gens.»



Kelly Landon, Lennoxville: «Ce n'est pas une ville trop grande même s'il y a tous les services dont on a besoin. Comme tout le monde se connaît, il est facile de rencontrer plein de gens.»



David Pankovitch, Lennoxville: «On trouve rarement une ville où les gens sont si ouverts. Ici, on se sent libre.»

RESTAURANT

Shalimar

FINE CUISINE DE L'INDE

- Terrasse - cuisson extérieure dans un four traditionnel Tandoori
- Répertoire de bonnes tables au Québec 1996
- Bière pression brassée localement



Buffet les vendredis et dimanches soirs
Spéciaux le midi • Table d'hôte le soir
"A deux minutes du sentier pédestre"

FERMÉ LE LUNDI

263, rue Queen, Lennoxville
819. 823.9683



Léo-Paul Valcourt, Lennoxville: «Je suis très heureux à Lennoxville. Comme homme d'affaires, je peux dire que mon commerce va bien. Je ne peux rien demander de plus!»



Suzanne Roberts, Lennoxville: «Pour moi, c'est l'atmosphère qu'on y retrouve. En plus, c'est une ville parfaite pour élever des enfants. Je le sais, j'en ai deux.»



Antoinette Mourahi, Lennoxville: «Ça fait cinq ans que je vis à Lennoxville. Mon mari vit ici depuis 20 ans. Nous trouvons que c'est une ville très calme. Il n'y a pas de bruit.»



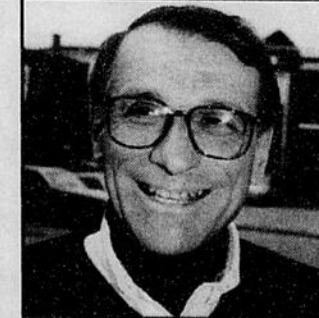
RE/MAX
RE/MAX D'ABORD INC.
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

Lewis A. Downey
Agent immobilier Affilié

Place des Congrès
2655, rue King Ouest, bureau 140
Sherbrooke, Québec J1L 2G4
Bur. : (819) 822-2222
Télec. : (819) 564-1141
Résidence : (819) 563-1200

M L S
MULTIPLE LISTING SERVICE

Maison • Chalet • Ferme
Plantation d'arbres de Noël



Robert Kouri, Lennoxville: «C'est une petite ville agréable. Ici, on a l'impression de vivre dans une grande ville sans y être vraiment. C'est la vie de banlieue. Pour les choses plus majeures, on peut aller à Sherbrooke, tout près.»

DEPUIS 1926 QUE NOUS DESSERVONS
 LA RÉGION DE LENNOXVILLE ET NOTRE ENGAGEMENT
 DEMEURE LE SERVICE À LA CLIENTÈLE,
 LE SERVICE APRÈS VENTE,
 À DES PRIX TRÈS, TRÈS COMPÉTITIFS



SAC DE TERRE NOIRE

30 litres à seulement

.70¢

Quantité limitée

avec tout achat de 10\$ ou plus
 Maximum 5 sacs par personne

VENEZ CÉLÉBRER NOTRE

70^e

ANNIVERSAIRE

VENEZ VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE

LES SALLES DE BAINS®

FALRO

Alcove



BAIN DE COIN
 ACRYLIQUE
 à seulement

370⁰⁰

2
 modèles
 disponibles



ÉVIER
 DOUBLE
 cuve de cuisine blanche

Seulement

299⁰⁰

SYLVAIN MACLURE
 Co-propiétaire, gérant

10%
 DE RABAIS
 sur toute la gamme de

PEINTURES



PARA

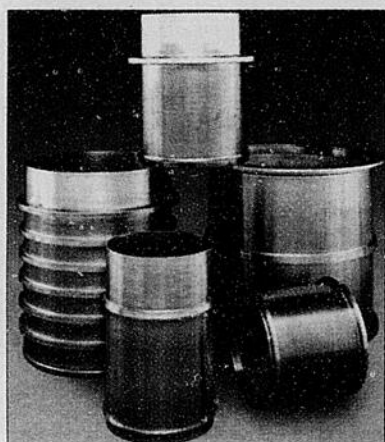
Valide les samedis 15 et dimanche 16 juin



CAE

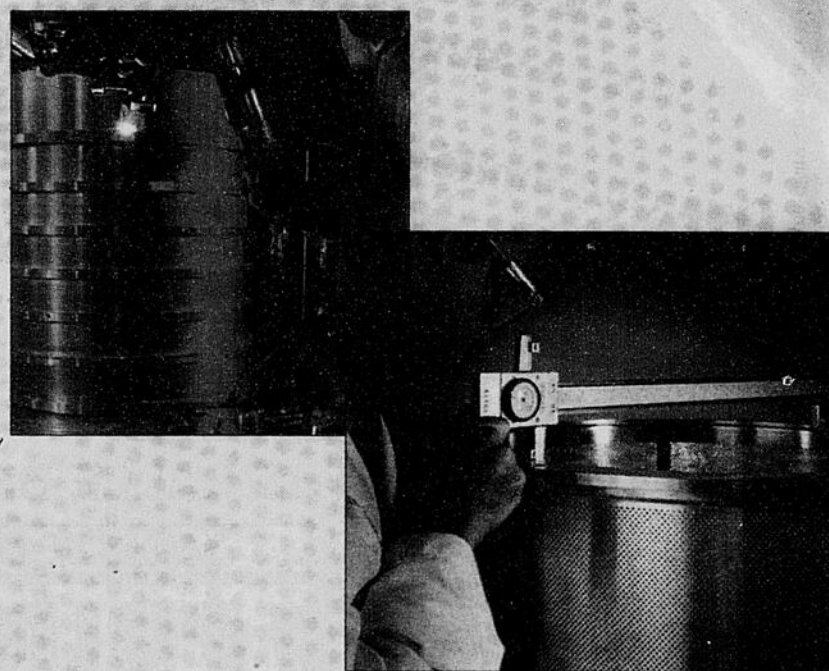
Tamis CAE

Technologie • Qualité • Service



Tamis CAE inc. est le chef de file mondial dans la fabrication de plaques et cylindres de tamisage de haute précision utilisés par les industries des pâtes et papiers, de produits alimentaires, de gestion des déchets et bien d'autres.

Presque cent ans d'expérience et de recherche nous ont permis de développer de nouvelles technologies et de fixer ainsi les normes dans le domaine des tôles et tambours percés, fraisés et poinçonnés.



Chez Tamis CAE, nous sommes fiers de contribuer, depuis 1905, à l'essor économique de la région de Lennoxville, et profitons de l'occasion pour remercier et féliciter tous nos employés et collaborateurs pour leur participation à notre réussite.

Tamis CAE inc., 72 Queen, Lennoxville, (Québec) J1M 2C3

Tél.: (819) 562-4754

Fax: (819) 562-6064